



## Die Hofstetter Kerb is do ...

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

**am kommenden Wochenende feiern wir die „Hofstetter Kerb“ rund um unseren Brunnenplatz und die Ortsmitte.**

**Unser Turnverein Hofstetten lädt zusammen mit dem Kerb-Club am Sonntag ab 11 Uhr zum Festbetrieb mit Musik, reichhaltigem Mittagstisch und hausgemachtem Kuchen sowie ab 14 Uhr zur traditionellen Kerbsuche mit Kerbpredigt ein.**

**Zum Abschluss findet dann am Montag die Kerbbeerdigung an der Bergsporthalle statt.**

**Ich wünsche dem Fest einen guten Verlauf und lade Sie alle dazu ein, eine zünftige „Hofstetter Kerb“ zu feiern.**

**Thomas Köhler, 1. Bürgermeister**

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 06022/2206-0**

**Fax 06022/2206-50**

**E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

**Tel. 06022/654976**

**Fax 06022/654978**

**E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Seitz Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		2088845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit  
Störungsdienst Gas

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250  
Fax 2655860  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 3 30 2000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 5 26 66 25

### Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 08 00 / 1 11 01 11, 08 00 / 1 11 02 22

### Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 060 22 / 7 09 30 84

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.** Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

**Samstag, 30.09., und Sonntag, 01.10.2023:**  
Dr. Gabriel Vill u. Alexandra Cornelia Krumb  
Pfüßenacker 21, 63906 Erlenbach a. M.  
Tel. 09372 / 3900

**Dienstag, 03.10.2023 (Tag der Dt. Einheit)**  
Viktoria Gerber, Dr.-Vits-Str. 11  
63906 Erlenbach a. M. Tel. 09372 / 5160

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

**Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.**

## Apotheken

- 28.09.:** Römer-Apotheke, Niedernberg,  
Großwallstädter Str. 22,  
Tel. 06028/7446
- 29.09.:** Stadt-Apotheke, Erlenbach,  
Eisenfelder Str. 3, Tel. 09372/5483
- 30.09.:** Post-Apotheke, Großostheim,  
Bachstr. 50, Tel. 06026/5222
- 01.10.:** Franken-Apotheke, Wörth,  
Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494
- 02.10.:** Alte Stadt-Apotheke, Obernburg,  
Römerstr. 35, Tel. 06022/8519
- 03.10.:** Markt-Apotheke, Kleinwallstadt,  
Fährstr. 2, Tel. 06022/21225
- 04.10.:** Elsave-Apotheke, Eisenfeld,  
Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100
- 05.10.:** Sonnen-Apotheke, Eisenfeld,  
Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 06.10.:** Markt-Apotheke, Mönchberg,  
Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927
- Sebastian-Apotheke, Großostheim-  
Wenigumstadt, Balduinstr. 4,  
Tel. 06026/4883**
- 07.10.:** Turm-Apotheke, Großwallstadt,  
Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 08.10.:** Apotheke am Markt, Großostheim,  
Breite Str. 6, Tel. 06026/4915

# Annahmeschluss für das Amtsblatt Nr. 40/2023

Wegen des Feiertages „Tag der deutschen Einheit“ ist Annahmeschluss für Texte und Inserate am Montag, den 2. Oktober 2023 bereits um 9.00 Uhr in den Rathäusern Kleinwallstadt und Hausen.

Wir bitten den Termin genau einzuhalten,  
da Nachmeldungen nicht möglich sind.

---

## Vortrag für Eltern von Kindern im Alter von 3-5 Jahren: „Bald kommt die Schule – Wie können wir Eltern unsere Kinder unterstützen und fördern ohne zu überfordern?“

Der Übergang von der Kita in die Schule ist für Kinder und ihre Familien ein neuer wichtiger Lebensabschnitt. Um die damit verbundenen Herausforderungen gut zu meistern, ist es wichtig, Kinder bereits im Vorfeld liebevoll zu begleiten und zu unterstützen. So können viele Fähigkeiten und Kompetenzen, die für die Schulzeit wichtig sind, im Alltag trainiert und gefördert werden.

Welche Fähigkeiten das sind und wodurch sie eingeübt werden, darum wird es in diesem Vortrag gehen. Die Referentin Kerstin Lutz, Grundschulrektorin, wird auf informative und unterhaltsame Weise zahlreiche Tipps dazu geben, wie Eltern die Lernfähigkeit ihrer Kinder schon vor der Schule optimal fördern und unterstützen können.

Die Veranstaltung richtet sich speziell an Eltern von Kindern im Alter zwischen 3 und 5 Jahren und findet am Donnerstag, 19. Oktober 2023 von 19 bis 20.30 Uhr in der Dienststelle Obernburg des Landratsamtes Miltenberg statt.

Anmeldung wird erbeten bis zum 17. Oktober 2023 unter [koki@lra-mil.de](mailto:koki@lra-mil.de).

---

## Berufsfachschule für kaufmännische Assistenten des Landkreises Miltenberg

### Last Minute: Freie Ausbildungsplätze!

**Zweijährige Berufsausbildung an der Berufsfachschule Obernburg a. Main**

**„Staatlich geprüfte kaufmännische Assistenten E-Business-Management“**

Die Berufsfachschule für kaufmännische Assistenten ist eine öffentliche Schule des Landkreises Miltenberg und bildet seit mehr als 30 Jahren junge Leute für das Berufsleben aus. Der Abschluss „Kaufmännischer Assistent/Kaufmännische Assistentin E-Business-Management“ ist eine abgeschlossene Berufsausbildung sowie im deutschen und europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet. Er soll zur direkten Arbeitsaufnahme im kaufmännischen Bereich von Unternehmen führen und ist auch die Berechtigung zur Aufnahme in die BOS (Berufsoberschule). Die Schwerpunkte der fachlichen Ausbildung sind die Unterrichtsfächer Beschaffungs- und Absatzprozesse, Betriebliche Anwendungssoftware, Betriebliche Unterstützungsprozesse, E-Businessprozesse, Informationsmanagement, Kaufmännische Steuerung und Kontrolle, Marketing, Projektmanagement und Wirtschaftsenglisch. Abgeschlossen wird die Ausbildung mit einer staatlichen Prüfung. Fester Bestandteil der Ausbildung ist ein 4-wöchiges Praktikum zwischen dem ersten und zweiten Ausbildungsjahr in einem Industrieunternehmen der Region. Voraussetzung für die Aufnahme ist ein mittlerer Bildungsabschluss. Es wird kein Schulgeld erhoben. BAföG-Berechtigung besteht bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen. Schicken Sie bitte Bewerbungen und Anfragen für das Schuljahr 2023/2024 an die Berufsfachschule für kaufmännische Assistenten des Landkreises Miltenberg, Berufsschulstr. 10, 63785 Obernburg oder an die Mailadresse [info@bs-mil-obb.de](mailto:info@bs-mil-obb.de). Wir beraten und informieren Sie dann gerne telefonisch und persönlich weiter. Zusätzliche Informationen und ein Imagefilm der BFS Obernburg sind unter [www.bs-mil-obb.de](http://www.bs-mil-obb.de) zu finden. Alexander Eckert, OstD Schulleiter

agement“ ist eine abgeschlossene Berufsausbildung sowie im deutschen und europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet. Er soll zur direkten Arbeitsaufnahme im kaufmännischen Bereich von Unternehmen führen und ist auch die Berechtigung zur Aufnahme in die BOS (Berufsoberschule). Die Schwerpunkte der fachlichen Ausbildung sind die Unterrichtsfächer Beschaffungs- und Absatzprozesse, Betriebliche Anwendungssoftware, Betriebliche Unterstützungsprozesse, E-Businessprozesse, Informationsmanagement, Kaufmännische Steuerung und Kontrolle, Marketing, Projektmanagement und Wirtschaftsenglisch. Abgeschlossen wird die Ausbildung mit einer staatlichen Prüfung. Fester Bestandteil der Ausbildung ist ein 4-wöchiges Praktikum zwischen dem ersten und zweiten Ausbildungsjahr in einem Industrieunternehmen der Region. Voraussetzung für die Aufnahme ist ein mittlerer Bildungsabschluss. Es wird kein Schulgeld erhoben. BAföG-Berechtigung besteht bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen. Schicken Sie bitte Bewerbungen und Anfragen für das Schuljahr 2023/2024 an die Berufsfachschule für kaufmännische Assistenten des Landkreises Miltenberg, Berufsschulstr. 10, 63785 Obernburg oder an die Mailadresse [info@bs-mil-obb.de](mailto:info@bs-mil-obb.de). Wir beraten und informieren Sie dann gerne telefonisch und persönlich weiter. Zusätzliche Informationen und ein Imagefilm der BFS Obernburg sind unter [www.bs-mil-obb.de](http://www.bs-mil-obb.de) zu finden. Alexander Eckert, OstD Schulleiter

Wir beraten und informieren Sie dann gerne telefonisch und persönlich weiter.

Zusätzliche Informationen und ein Imagefilm der BFS Obernburg sind unter [www.bs-mil-obb.de](http://www.bs-mil-obb.de) zu finden.

Alexander Eckert, OstD Schulleiter

Wir beraten und informieren Sie dann gerne telefonisch und persönlich weiter.

Zusätzliche Informationen und ein Imagefilm der BFS Obernburg sind unter [www.bs-mil-obb.de](http://www.bs-mil-obb.de) zu finden.

Alexander Eckert, OstD Schulleiter

---

## Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen. Die Anschrift des Tierheimes lautet:

Tierheim des Landkreises Miltenberg  
Am Hundsrück 3

63924 Kleinheubach  
Tel. 09371/ 80234

Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.



# Hast du das Zeug zum Polizeiberuf?

Teste  
Deine  
Fitness!

**Wann:** 14.10.2023  
10 – 14 Uhr

**WO:** SPORTANLAGE  
UNTERMÄHLE ELSENFELD  
Dammsfeldstraße 11  
63820 Elsenfeld



**IN DIESEN DISZIPLINEN KANNST DU  
DEINE FITNESS TESTEN:**

Springen über Kleinbank | Bankdrücken  
Pendellauf | Cooper-Test

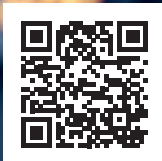
---

**WEITERES PROGRAMM:**

Informiere Dich über den Polizeiberuf |  
Unsere Einstellungsberater stehen Rede  
und Antwort

***Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!***

Weitere Informationen  
unter [www.mit-sicherheit-anders.de](http://www.mit-sicherheit-anders.de)



**Fahren Sie  
 mit dem Bus  
 innerhalb  
 unserer  
 Verwaltungsgemeinschaft  
 (Kleinwallstadt,  
 Hofstetten  
 u. Hausen)  
 mit der  
 Tageskarte  
 für nur 1 €**

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mangel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



**Antwort**

**An die**

**VGem. Kleinwallstadt**

### Hinweis an die Gemeindeverwaltung!

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen!**

**Bitte genaue Ortsangabe:**

.....

Datum: .....

Absender: .....

.....

.....

Telefon-Nr.: .....

E-Mail: .....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)







# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:  
Montag, 02.10.2023: Restmülltonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

#### Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

### Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

### Öffnungszeiten:

#### 01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 01. November - 15. November

#### 16. Februar - 28./29. Februar

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalalausweis Statusabfrage“ **ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 04.09. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 28.08. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

### Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

9 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

# Kleinwallstädter Apfelsaft 2023

Für den Kleinwallstädter Apfelsaft 2023 suchen wir vom Aktionsbündnis Streuobst Kleinwallstadt noch Apfelbaumbesitzer, die ihre Äpfel für unseren Saft am Samstag, 07.10.2023 abliefern und dafür einen höheren Preis bezahlt bekommen.

Grundvoraussetzung: Die Äpfel müssen aus der Gemarkung Kleinwallstadt oder Hofstetten stammen, nicht gespritzt und gedüngt worden sein.

Wir hoffen auf Unterstützung, damit wir auch dieses Jahr wieder einen guten Apfelsaft anbieten können und damit einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Natur- u. Kulturlandschaft leisten.

Nähere Informationen und Anmeldung bei Matthias Staab, Tel. 21692 oder Getränkemarkt Ostheimer, Tel. 654590

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

**Aktionsbündnis Streuobst**

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle

28.08.2023 Heinz **Winter**  
84 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Kleinwallstadt

17.09.2023 Dorothea Ilse **Strecker**, Litzke,  
92 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Kleinwallstadt



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag	16 – 21 Uhr
Freitag	von 15 – 16 Uhr Seniorenbadestunde
Samstag	12 – 18 Uhr
Sonntag u. Feiertage	9 – 13 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 7 – 8 Uhr Frühbadestunde

## Zu verschenken

Kettler Gartentisch oval zum ausziehen, 4 Gartenstühle Kettler passend, 2 Gartenrollliegen Kettler, Farbe weiß  
Tel. 0179/6941253



**Gemeindebibliothek**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – <b>19.00</b> Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr

Tel.: 220657

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Paar weiße Schuhe

Fundort: Bahnhof, Kleinwallstadt

## Kindergarten Villa Kunterbunt in Kleinwallstadt:

Dieses Jahr findet wieder unser beliebter Irischer Abend statt.

Genießen Sie die „Princes of Ales“ in irischem Ambiente begleitet von allerlei Köstlichkeiten für Leib und Seele.

Am 21.10. im Pfarrheim Kleinwallstadt. Beginn 20.00 Uhr.

Tickets gibt es für 12 € bei Getränke Ostheimer oder unter [villa-eb@gmx.de](mailto:villa-eb@gmx.de).

Die Einnahmen kommen den Kindergartenkindern zu Gute.

Gemeinde / Markt / Stadt

Markt Kleinwallstadt

Verwaltungsgemeinschaft

Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt

## WAHLBEKANNTMACHUNG zur Landtags- und zur Bezirkswahl am 08. Oktober 2023

- Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
- Die Gemeinde/der Markt/die Stadt  bildet einen Stimmbezirk. Der **Wahlraum** befindet sich in:

Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums barrierefrei: ja / nein  
 ja  
 nein

ist in folgende Anzahl 3 **Stimmbezirke** eingeteilt.

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks/Sonderwahlbezirks	Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums	barrierefrei ja / nein
101	nördl. und südl. Ortsbereich	Zehntscheune, Mittl. Torstr. 3,	ja
102	Neubaugebiet, nördl. und südl. Ortsbereich	Josef-Anton-Rohe-Schule, Aula, Weibersweg 22	ja
103	OT Hofstetten	Schule Hofstetten, Eichelsbacher Str. 18	ja

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckeschrift ausfüllen!



ist in \_\_\_\_\_ Anzahl **allgemeine Stimmbezirke** eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **01.09.2023** bis **04.09.2023** übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk** und der **Wahlraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten abzustimmen haben.

ist in \_\_\_\_\_ Anzahl **Sonderstimmbezirk(e)** eingeteilt und

zwar:  Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums des Sonderwahlbezirks/der Sonderwahlbezirke

barrierefrei: ja / nein

3.  Der **Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände** tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um **15.30**

Uhr in **Briefwahlbezirk I (111): Marktschule, Hauptstr. 2, nördl. Teil**  
**Briefwahlbezirk II (112): Marktschule, Hauptstr. 2, südl. Teil**  
**Briefwahlbezirk III (113): Wallstadthalle, Bayernstr. 14, westl. Teil**  
**Briefwahlbezirk IV (114): Wallstadthalle, Bayernstr. 14, östl. Teil**

zusammen.

4. **Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personal- ausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.**

Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines **Stimmkreisabgeordneten (Erststimme)**,
- einen **großen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines **Wahlkreisabgeordneten (Zweitstimme)**,
- einen **kleinen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer **Bezirksrätin** oder eines **Bezirksrats** im **Stimmkreis (Erststimme)**,
- einen **großen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer **Bezirksrätin** oder eines **Bezirksrats** im **Wahlkreis (Zweitstimme)**.

**Auf jedem Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.**

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher **Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber**, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welcher **Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber** sie/er ihre/seine Stimme geben will.

Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. **Stimmberechtigte, die einen Wahlschein** haben, können an der Wahl

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) auf Antrag einen Wahlschein mit folgenden Unterlagen:

- je einen Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern** für die Landtagswahl (weiß) und die **Bezirkswahl** (blau),
- je einen Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern** für die Landtagswahl (weiß) und die **Bezirkswahl** (blau),
- zwei **Stimmzettelmuschläge** (weiß und blau),
- einen **roten Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift, an die der **Wahlbrief** zu übersenden ist und
- ein **Merkblatt** für die **Briefwahl**.

Bei der **Briefwahl** müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der **Wahlbrief**, in dem sich der **Wahlschein** und die verschlossenen **Stimmzettelmuschläge** (mit den jeweils zugehörigen **Stimmzetteln**) befinden, bei der auf dem **Wahlbriefumschlag** angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die **Briefwahl** auszuüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  
 Zutrittsverbot anfragen oder in Buchschrift ausfüllen!

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum  
Kleinwallstadt, 28.09.2023

Gemeindebehörde  
  
Thomas Köhler, Wahlleiter Unterschrift

Angeschlagen am: 28.09.2023 abgenommen am: \_\_\_\_\_  
(Amtsblatt, Zeitung)  
Veröffentlicht am: 28.09.2023 im/in der Amtsblatt Nr. 39/2023

# Musterstimmzettel zur Landtags-u. Bezirkswahl 2023

Erststimme Landtag – kleiner weißer Stimmzettel – Wahl einer/eines Stimmkreisabgeordneten (Miltenberg)

**Sie haben 1 Stimme**

**STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**  
**A. Erststimme für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten**

Wahlkreis: **Unterfranken  
Stimmkreis Miltenberg**

**607**

Wahlkreisvorwahl Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreisvorwahl Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 3 FREIE WÄHLER Bayern (FWB) (MILITÄR)	Wahlkreisvorwahl Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 8 Bayernpartei (BP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 9 DieLinke Demokratische Partei (DDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 10 Nationaldemokratische Partei Deutschland (NPD)
<input type="radio"/> 101 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 201 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 301 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 401 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 501 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 601 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 701 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 801 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 901 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 1001 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main

Zweitstimme Landtag- großer weißer Stimmzettel- Wahl einer/eines Wahlkreisabgeordneten (Unterfranken)

**Sie haben 1 Stimme**

**STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**  
**B. Zweitstimme für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten**

Wahlkreis: **Unterfranken  
Stimmkreis Miltenberg**

**607**

(Erläuterung: Der folgende Übertragungsraum betrifft die Stimmkreisabgeordneten der Landesparlamentarier. Sie sind nicht für die eigenen Stimmkreise sondern auf den Stimmkreis 1 zu wählen.)

Wahlkreisvorwahl Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreisvorwahl Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 3 FREIE WÄHLER Bayern (FWB) (MILITÄR)	Wahlkreisvorwahl Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 8 Bayernpartei (BP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 9 DieLinke Demokratische Partei (DDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 10 Nationaldemokratische Partei Deutschland (NPD)
<input type="radio"/> 001 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 002 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 003 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 004 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 005 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 006 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 007 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 008 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 009 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 010 Ulrich Klein 1. Bürgermeister Süßbach a. Main

Erststimme Bezirkstag- kleiner blauer Stimmzettel- Wahl Bezirksrat/rätin im Stimmkreis (Miltenberg)

**STIMMZETTEL ZUR BEZIRKSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**

Sie haben 1 Stimme c. Erststimme für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis

Wahlkreis: Unterfranken  
Stimmkreis: Miltenberg 607

Wahlkreiswahltag Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreiswahltag Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreiswahltag Nr. 3 FRIEDLICHE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)	Wahlkreiswahltag Nr. 4 Alternativen für Deutschland (AfD)	Wahlkreiswahltag Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreiswahltag Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreiswahltag Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreiswahltag Nr. 8 Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)
 101 Schwegler Michael 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 102 Schwaninger Tobias 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 103 Hertz Klaus 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 104 Klauer Christian 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 105 Schenk Anja 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 106 Ollig Bernhard 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 107 Adian Andreas 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 108 Kramer Marlene 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger

Zweitstimme Bezirkstag- großer blauer Stimmzettel- Wahl Bezirksrat/rätin im Wahlkreis (Unterfranken)

**STIMMZETTEL ZUR BEZIRKSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**

D. Zweitstimme für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrates im Wahlkreis

Wahlkreis: Unterfranken  
Stimmkreis: Miltenberg 607

(Stimmkreis, der innerhalb Naturräumlicher Bezirke die Kreisverwaltungsgebiete umfasst)

Wahlkreiswahltag Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreiswahltag Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreiswahltag Nr. 3 FRIEDLICHE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)	Wahlkreiswahltag Nr. 4 Alternativen für Deutschland (AfD)	Wahlkreiswahltag Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreiswahltag Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreiswahltag Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreiswahltag Nr. 8 Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)
101 Schwegler Michael 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	102 Schwaninger Tobias 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	103 Hertz Klaus 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	104 Klauer Christian 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	105 Schenk Anja 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	106 Ollig Bernhard 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	107 Adian Andreas 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	108 Kramer Marlene 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung ein so breitgefächertes Programm anbieten können.



Die Seniorenbeauftragten

**Gesundheit - Spaß an Bewegung**

**Donnerstag, 28. September 2023, 10.00 Uhr**

mit Lydia Neill. Mitmachen können alle, bitte kommt in bequemer Kleidung.

**Handy-Stammtisch: Donnerstag, 5. Oktober 2023, 10.00 Uhr**

Von 10 – 12 Uhr ist unser Handy/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

**Spielenachmittag – Backgammon**

**Donnerstag, 12. Oktober 2023, 14.30 Uhr**

Zusammen möchten wir mit euch Backgammon spielen.

Wir freuen uns, dass Gaby Scherger uns dieses interessante Spiel lernen und das bereits gelernte vertiefen möchte. – Ihr habt ein anderes Spiel und sucht eine Spielpartnerin oder einen Spielpartner. Kommt gerne vorbei.

*Frau Gaby Scherger und Frau Lydia Neill herzlichen Dank für die Planung und Durchführung der Veranstaltungen.*

*Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.*

**Prof. Dr. Harald Rittger zu Gast in der Zehntscheune  
mit dem Thema „Herzkrankungen im Alter“**

**Freitag, 20. Oktober 2023, 19.00 Uhr**

Prof. Dr. Harald Rittger, einer der renommiertesten Herzspezialisten Bayerns, kommt auf unsere Einladung in seinen Heimatort Kleinwallstadt.

Das von ihm vorgeschlagene Thema „Herzkrankungen im Alter“ ist heute aktueller denn je. Als Herz- und Lungenfacharzt kann er Vieles aus seiner Tätigkeit als Chefarzt der Kardiologie im Klinikum Fürth berichten. – Wir freuen uns auf seine wertvollen ärztlichen Tipps und Ratschläge und laden herzlich ein zu seinem Vortrag.

**Donnerstag, 9. Nov. 2023: Fahrt nach Erbach mit Schlossbesichtigung und Führung durch den Englischen Garten Eulbach**

**Abfahrt: Hausen Rathaus 8.45 Uhr, Hofstetten Rathaus 8.50 Uhr, Kleinwallstadt Bahnhof 9.00 Uhr** – Nach ca. einer Stunde erreichen wir Erbach, dort haben wir eine ca. einstündige Schlossführung vorgesehen, vor oder nach der Tour besteht noch die Möglichkeit zu einem kleinen Stadtbummel. – Gegen 12.15 Uhr geht es weiter zum gemeinsamen Mittagessen in den Landgasthof „Habermannskreuz“ mitten im schönen Odenwald. – Am Nachmittag führt uns Hubert Astraschewsky oder Jost Arnold ca. eine Stunde durch Englischen Garten Eulbach, anschließend geht es wieder zurück nach Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen. – Der Fahrpreis beträgt pro Person 20,- € incl. Schlossführung.

**Der Ausflug findet in Zusammenarbeit mit den Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hausen statt. Herzliche Einladung an alle Senioren/innen aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.** Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag mit euch.

**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

*seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de*





## Herbst-Highlights in Kleinwallstadt

- 30. September Faires Frühstück des Frauenbunds im Pfarrheim
- 1. Oktober Hofstetter Kerb am Brunnenplatz
- 6. Oktober Förderverein Kultur in der Zentscheune: „Häsd`n daisd“
- 21. Oktober Kindergarten Villa Kunterbunt: Irischer Abend im Pfarrheim mit „Princes of Ales“
- 29. Oktober Halloweenparty des Tanzsportclubs in der Zehntscheune



# ZEHNTSCHAUENE

KLEINWALLSTADT

<b>Donnerstag,</b>	<b>28.09.</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit: Vortrag der Heilpraktikerin Anne Tiedtke, Vom Körperbesitzer zum Körperkenner</b>
<b>Freitag,</b>	<b>6.10.</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Förderverein Kultur in der Zehntscheune: „Häisd `n ` däisd“</b>
<b>Sonntag,</b>	<b>8.10.</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Urnenwahllokal für die Landtags- und Bezirkswahlen</b>
<b>Montag,</b>	<b>9.10.</b>	<b>18.30 Uhr</b>	<b>Sitzung Bauausschuss</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>10.10.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Sitzung Finanzausschuss</b>
<b>Freitag,</b>	<b>20.10.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Seniorenbeauftragte: Vortrag Harald Rittger</b>
<b>Mittwoch,</b>	<b>25.10.</b>	<b>14.30 Uhr</b>	<b>Seniorenachmittag</b>
<b>Sonntag,</b>	<b>29.10.</b>	<b>15.30 Uhr</b>	<b>Halloweenparty des Tanzsportclubs</b>
<b>Montag,</b>	<b>30.10.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Sitzung Gemeinderat</b>

## Vorsicht im Straßenverkehr – Achten Sie auf Kinder!



**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

#### **Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**

**BLEIBEN SIE GESUND!**

**Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Eisenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

**Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann

(Leiter der Beratungsstelle)

**Pflegestützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung  
Diana Müller und Christian Nutz  
(Pflegestützpunkt)

**Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

**Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

**Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

**Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)



**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag und Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

**Weitere Öffnungszeiten**

**im Pfarrbüro Hausen, Tel. 654502**

Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

-----  
**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

**E-Mail:**

[pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

-----  
**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)**

**Pastoraler Raum Eisenfeld:**

[instagram: pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

-----  
**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

*Bleib nicht stehen  
auf deiner Lebensbahn  
und denke nicht,  
dass du zu alt bist,  
um noch Neues zu beginnen.  
Jeder Tag ist wie eine Schale,  
die von der Umsetzung  
deiner Visionen, Ideen und Einfälle  
gefüllt werden will.* Christa Spilling-Nöker

-----

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Freitag, 29. September – HL. MICHAEL,  
HL. GABRIEL UND HL. RAPHAEL**

09.00 Uhr Laudes

**Sonntag, 01. Oktober**

10.00 Uhr Messfeier zu Erntedank  
im Freien am Wasserhaus  
musikalisch mitgestaltet von den Tounies  
für die Pfarreiengemeinschaft

**Dienstag, 03. Oktober**

18.30 Uhr Messfeier zu Erntedank  
f. verst. Priester, Lehrer u. Lehrerinnen /  
f. Rita Lebert und Angeh.

**Freitag, 06. Oktober –**

**HL. Adalbero, Bischof von Würzburg**

09.00 Uhr Laudes

09.45 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 07. Oktober – Gedenktag Unsere  
Liebe Frau vom Rosenkranz**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend  
f. Pfarrer Ludwig Gerhart / f. Elisabeth,  
Engelbert u. Georg Jusczyk, Hildegard u.  
Otmar Bergold u. alle Angeh., Rudi Winkel /  
f. Jakob Karl, Tochter Reinhilde,  
Fam. Wendelin Hirsch /  
f. Reinhold Lang / f. Rita Ködel

**Sonntag, 08. Oktober**

15.30 Uhr Treffpunkt am Birkenhof  
zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergotteskapelle

-----

## **INFORMATIONEN**

### **DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

#### **Erntedank-Gottesdienst im Freien**

Herzliche Einladung zum **Erntedank-Gottesdienst am Sonntag, 01. Okt. 2023, um 10.00 Uhr am Wasserhaus** im Oberhauser Weg, der von den Tounies musikalisch mitgestaltet wird. Die Einladung hierzu gilt besonders auch für Familien. Neben den vorgesehenen Sitzmöglichkeiten (Festgarniturbänke) dürfen gerne noch eigene mitgebracht werden. Zum anschließenden Beisammensein werden Getränke angeboten.

Nur wenn der Gottesdienst im Freien wegen schlechter Witterung ausfallen muss, wird wie gewohnt geläutet, und der Gottesdienst findet um 10.00 Uhr in der Kirche statt. Die Begegnung bei Regen im Pfarrheim.

## **Familiengottesdienst**

Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zum Familien-Wortgottesdienst ein!

**Sonntag, 01.10.2023**

um 10.30 Uhr

**Kirche Hausen**

Der Gottesdienst wird von Kindern des Kindergarten Hausen mitgestaltet.

-----

## **Kinderkirche in Hausen**

Thema: „Franz von Assisi“

Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zur nächsten Kinderkirche ein!

**Sonntag, 08.10.23**

um 10.30 Uhr

**Kirche Hausen u. Unterkirche**

Wir beginnen mit den Erwachsenen gemeinsam in der Kirche und gehen dann in die Unterkirche, um die Kinderkirche zu feiern.

Das Kinderkirchenteam

-----

## **Rosenkranz-Wallfahrt**

Herzliche Einladung zur Rosenkranz-Wallfahrt zur Muttergottes-Kapelle am **Sonntag, 8. Oktober 2023**. Treffpunkt ist um **15.30 Uhr** am Parkplatz Birkenhof. Dazu läuten alle Glocken um 15.15 Uhr zusammen.

Bei Regen findet um 18.00 Uhr eine Rosenkranz-Andacht in der Kirche in Hausen statt.

-----

## **Erstkommunion**

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen am **Montag, 9. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kommunionweges ist am **Freitag, 20. Oktober**, um 18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am 07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.10. wurden die Anmeldebriefe in den 3. Klassen in Hausen und Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3. Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de) oder per Telefon. 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

-----

## **Firmstart**

für die Firmlinge 2024 ist am **Montag, 16. Oktober 2023**, um 17.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Einladung erhalten hat, weil er seit der Erstkommunion zugezogen ist, oder ... kann trotzdem gerne zum Firmstart kommen und erhält dort die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

## **Firmelternabend**

Hierliche Einladung ergeht an die Eltern der Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft (Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firmelternabend am Mittwoch, 18. Oktober 2023, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

-----

## **Kirchgeld 2023**

Wir danken allen, welche das Kirchgeld 2023 bereits überwiesen haben. Das Kirchgeld bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten von Kirche und Pfarrheim für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bitte:

Zahlen Sie es in bar im Pfarrbüro oder werfen Sie es in einem Umschlag mit Ihrem Namen im Pfarrbüro ein oder überweisen Sie es bis zum Jahrende an:

Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt  
Sparkasse Miltenberg  
IBAN:DE32 7965 0000 0430 0501 53.

-----

## **Danke zum Kirchweih-Frühshoppen vom 17. September**

Dank des überwältigenden Zuspruchs und der großen Spendenfreudigkeit aller Besucher, können wir den Reinerlös in Höhe von 1150,- € auf das Ministranten-Konto einzahlen.

Es gilt nochmals allen ein herzliches „Vergelt's Gott“ zu sagen, die zu diesem großartigen Erfolg mit beigetragen haben, besonders allen Helfern und allen die für die leckeren Kuchen sorgten. So konnte ein solides Fundament für die Romwallfahrt unserer Minis im nächsten Jahr geschaffen werden. DANKE.

-----

## **HALTESTELLE**

### **Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle von Rainer Kraus & Team**

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche  
Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße  
Montag, 18.12.23: Volkersbr. - Kriegerdenkmal  
Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.  
Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschenlampe mit.

-----

### **Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Apostelglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## **INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM**

### **Fahrradgruppe 55plus:**

7 Touren im Jahr 2023:

#### **Mittwoch, 04.10.23**

Tour: Eisenfeld - Engelsberg  
Abfahrtsort: Eisenfeld an der Dampfmaschine  
Abfahrtszeit: 9:30 Uhr  
Info und Anmeldung:  
Volker Kreß, Tel. 06022/8926 oder  
Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

-----

### **16. Mountainbike-Wallfahrt**

#### **Sonntag, 8. Oktober 2023**

**Abfahrtszeiten: 8:00 Uhr Eisenfeld Christkönigskirche / 8:20 Uhr St. Johannes Rück / 8:45 Uhr Kapelle Eichelsbach / Hofstetten / Hausen / Roßbach ...**

Die Abfahrtszeiten in den weiteren Orten sowie alle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Website [www.pg-christus-salvator.de](http://www.pg-christus-salvator.de) > Aktuelles > Termine

Unser Weg führt uns in alle Orte des Pastoralen Raumes Eisenfeld und endet an der Christkönigskapelle Kleinwallstadt.

Dabei werden ca. 55 km und über 1000 Höhenmeter überwunden. Dieses wellige Profil ist nur für geübte und körperlich fitte Mountainbiker\*innen geeignet und nicht für Trekkingräder o.ä. ausgelegt. Bitte tragen Sie einen Helm! Aktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

Ansprechpartner und Tourenleiter ist Thomas Becker, Telefon: 0176 229 49 334.

[thomasbecker@mailbox.org](mailto:thomasbecker@mailbox.org)

-----

### **Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen Stück des Pilgerweges im PR am Samstag, 28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Eisenfeld

Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag anbieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h. leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns ein. Sie umfasst Pilgersegens, Schritte für ein achtsames, kontemplatives Gehen im Schweigen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen, Austausch und Auswertung. Der Weg führt über Strecken des Marienweges durch unseren Pastoralen Raum Eisenfeld und endet am Kloster Himmelthal. Die nähere Wegstrecke wird noch bekannt gegeben.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer 06022/5083553

-----

### **Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

20 **Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

# Kindergarten „Villa Kunterbunt“ Kleinwallstadt

Am Samstag, 04.11.2023, findet im Pfarrheim von 13 - 15 Uhr wieder unser vorsortierter Spielwaren-Secondhand-Basar statt.

Eine günstige Gelegenheit, um gebrauchte, jedoch gut erhaltene Spielwaren zu kaufen oder verkaufen – denken Sie auch jetzt schon an Weihnachten!

Genießen Sie vor oder nach Ihrer Schnäppchenjagd ein leckeres Stück selbstgebackenen Kuchen (auch zum Mitnehmen) und einen guten Kaffee aus unserem Eine-Welt-Laden.

Verkaufslisten sind erhältlich im Kindergarten „Villa Kunterbunt“, Hauptstr. 18, Kleinwallstadt, Tel.: 06022-20771 am Mittwoch, den 4. Oktober, von 14 Uhr bis 16 Uhr bzw. nachmittags nach telefonischer Absprache.

Infos erteilen gerne Martina Rotter-Wypchol, Tel. 06022-20 81 20 oder Marion Simon-Reis, Tel. 06022-65 45 19.

Wir freuen uns auf Sie!



## Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

PfarrerIn Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten  
Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)  
Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:  
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,  
Niederlassung der Vereinigte Volksbank  
Raiffeisenbank eG  
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18  
BIC: GENODE51MIC

## Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

## Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

\*\*\*\*\*

## Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

**Hinweise:**  
- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!

- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

## Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.

## Sulzbach:

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Den nächsten Gottesdienst feiern wir am Sonntag, 29. Oktober, um 16.30 Uhr. (Achtung! Zeitumstellung auf Winterzeit).
- Unseren nächsten Taufgottesdienst in Sulzbach feiern wir am Sonntag, 08. Oktober, um 11.30 Uhr. Es sind leider keine weiteren Anmeldungen mehr möglich!
- Unsere nächste „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus findet statt am 17. Dezember 2023 um 15.30 Uhr. Wir laden Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.

\*\*\*\*\*

## Bibelspruch der Woche: Psalm 145,15

„Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.“

\*\*\*\*\*

## Donnerstag, 28.09.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

## Samstag, 30.09.

Abgabe Ihrer Erntedankgaben in der St. Michaelskirche in Hofstetten. Die Kirche ist am Tag offen und Sie können Ihre Gaben einfach auf den vorbereiteten Gabentisch ablegen. Die Gaben bringen wir am Montag nach dem Gottesdienst wieder in den MartinsLaden nach Erlenbach.

## Sonntag, 01.10., Erntedank

10.00 Uhr Erntedankgottesdienst

in Hofstetten, St. Michaelskirche.

Der Gottesdienst wird musikalisch gestaltet durch unseren Posaunenchor u. Alexander Kaufmann an der Orgel. Auch unsere dies-jährigen Konfirmandinnen u. Konfirmanden sind im Gottesdienst anwesend. Das Abendmahl im Gottesdienst muss leider entfallen, der Gottesdienst wird von unserem Lektor Herrn Preu übernommen. (siehe unten)

## Mittwoch, 04.10.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht  
in Hofstetten im Jugendheim

## Donnerstag, 05.10.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht  
in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

\*\*\*\*\*

### Wichtiges in Kürze:

**Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im September und Oktober die Geburtstagsgrüße bzw. GrüÙe zum Ehejubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im September und Oktober, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des GrüÙes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den GrüÙ ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

### Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

### Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

## Erntedankgottesdienst in der St. Michaelskirche – Abendmahl entfällt!

Am 01. Oktober feiern wir Erntedank. Der Gottesdienst mit Dank für unsere Kirche (Kirchweih / Kerb) findet statt um 10.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche. Er wird musikalisch gestaltet durch Alexander Kaufmann an der Orgel und unseren Posaunenchor. Auch unsere dies-jährigen Konfirmandinnen und Konfirmanden sind im Gottesdienst anwesend. Unser Lektor Martin Preu aus Sulzbach übernimmt den Gottesdienst, da unser Pfarrerehepaar kurzfristig beruflich unterwegs ist. Das Abendmahl muss deshalb leider entfallen.

### Abgabe der Gaben:

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 30.09.2023 in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben. Die Kirche ist am Tag offen und Sie können Ihre Gaben einfach auf den vorbereiteten Gabentisch ablegen. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt in den Familiengottesdienst am Sonntag, 01.10. um 10.00 Uhr zu bringen. Wir werden die Erntedankgaben wieder um den Altar aufbauen. Im Gottesdienst danken wir auch für unsere Kirche (Kirchweih).

Nach dem Gottesdienst werden die Gaben nach Erlenbach in den MartinsLaden gebracht.

\*\*\*\*\*

## Rückblick: Konfirmandenwochenende in Hobbach vom 15.-17.9.2023

Das erste Wochenende nach den Schulferien verbrachten unsere 13 Konfis zusammen mit dem Pfarrerehepaar Martina Haas und Jakob Mehlig und den Kirchenvorsteherinnen Maren Hoffmann und Eleonora Eckhardt im Schullandheim Hobbach. Es ging um das Thema Abendmahl und Gemeinschaft.

Am Freitag hörten wir die Geschichte von Zachäus, der sein Leben nach der Begegnung mit Jesus völlig auf den Kopf stellt, und feierten danach Abendmahl mit Brot und Trauben. Und wir haben gemeinsam überlegt, wie wir uns Gemeinschaft vorstellen. Folgende Antworten haben wir gefunden:

- Führen und Folgen. Jeden Schritt neu wagen ohne dass vorher klar ist, wohin es geht.
- Kein Egoismus, Teilen, Freundlichkeit, jede für jeden, keine Betrügereien, Ehrlichkeit
- Mit meinen Freunden zu jedem nett sein und Zusammenhalt
- Ich denke, Gemeinschaft bedeutet Zusammensein. Es ist das Helfen und Füreinander da sein. Und in einer Gemeinschaft sind die Unterschiede zwischen den einzelnen unwichtig.
- Dass ich und die andere respektvoll behandelt werden.
- Jeder ist für jeden da, Vertrauen und Ehrlichkeit, wenn man eine schlechte Note bekommen hat.
- Alle immer ehrlich, nicht lästern.
- Dass man sich akzeptiert wie man ist, man über Sachen redet die einen beschäftigen,

dass man niemanden ausschließt, dass man immer ehrlich ist und sich auch mal trifft.

- Niemand wird ausgeschlossen, niemand lästert über die anderen.
- Wir unterstützen uns gegenseitig. Verstehen ohne Worte ist manchmal richtig schön. Sich streiten und sich wieder vertragen.
- Ich stelle mir eine Gemeinschaft so vor, dass jeder für jeden da ist, keiner schlecht über die anderen redet, keiner ausgegrenzt wird, man sich trifft und man so sein kann wie man wirklich ist.
- Motto: einer für alle und alle für einen, egal ob groß oder klein, alt oder jung. Keiner wird ausgeschlossen!
- Das man zu jedem nett ist und allen hilft.
- Mit Familien und Freunden Abenteuer erleben.
- Mit Freunden, im Verein, Ehrlichkeit, Zusammenhalt, Konversationen, wenn man sich allein fühlt.

Der Freitagabend endete mit einer Andacht zum Thema „Freundschaft“.

Am Samstag war die gesamte Gruppe dann im Teampark und hatte die Aufgabe, durch das erfolgreiche Absolvieren von Aufgaben, Zahlencodes zu erhalten und sich zu merken, und damit im Anschluss einen Tresor zu öffnen. Im Tresor befanden sich Armbändchen für jeden mit der Aufschrift „Mission erfüllt“ und die Geschichte „Kleine Schraube“, worin eine Schraube eines riesigen Schiffes sich plötzlich wertlos vorkommt und die anderen Schrauben ihr dann erklären, dass sie genauso wichtig ist wie alle anderen. Nur gemeinsam durch alle Schrauben hält das Schiff zusammen. Und im Tresor war auch noch ein Blatt, das die Gruppe zu Beginn gemeinsam beschriftet hatte. Auf dem Blatt ging es um die Frage: Was macht Gemeinschaft (in der Konfigruppe) aus? Folgende Begriffe wurden von den Konfis genannt: Vertrauen, Hilfsbereitschaft, Zuhören, Zusammenhalt, respektvoller Umgang, Wertschätzung, Hilfe annehmen, Kompromisse, unterschiedliche Meinungen, Teilen, jeden akzeptieren wie er ist, Konflikte direkt lösen, Humor, auch mal über sich selbst lachen können.

Am Samstagvormittag haben die Jugendlichen ihre Vorstellung von einer gelingenden Gemeinschaft dann im Hochseilgarten erproben können. Alle Übungen bzw. Herausforderungen waren nur möglich, wenn jeweils ein Team von Jugendlichen zuverlässig die Aufgabe der Sicherung übernommen hat. In dem Vertrauen, von der Gruppe gehalten zu sein, haben es viele aus der Gruppe sogar geschafft, einen hohen Pfahl zu erklimmen, sich auf die kleine Fläche zu stellen und dann von der Gruppe gehalten ins Sicherungsseil zu springen. Es war eine besondere Erfahrung, an die Grenzen der eigenen Möglichkeiten zu gehen und diese manchmal auch zu überschreiten.

Am Abend feierten wir Abendmahl und Abendessen gemeinsam, also ein Feierabendmahl. Anschließend wurde nochmals das Spiel

„Wanted“ gespielt (wie auch schon am Freitag), worin geraten werden muss, wer welche Hobbys etc. hat. Dann schauten wir den Film „Mein blind date mit dem Leben“ und machten eine Nachtwanderung in Verbindung mit einer kleinen Andacht zum Thema „Team“.

Am Sonntagvormittag haben wir gemeinsam einen Gottesdienst gestaltet, zu dem jeder und jede etwas beigetragen hat. Auch feierten wir nochmals Abendmahl, wobei wir uns mit Hilfe von Knetmasse an Menschen, Tiere und Orte erinnerten, von denen wir im Laufe unseres Lebens Abschied nehmen mussten. Nach dem Mittagessen dann wurde aufgeräumt, das Spiel Werwolf gespielt und nach dem Reisesegen ging es wieder nach Hause.

Als Erinnerung an das Wochenende nahm jeder und jede aus der Gruppe eine Stofftasche mit nach Hause. Auf der einen Seite steht der Schriftzug Evangelisch. Auf der anderen Seite wurden von Maren Hoffmann der Schriftzug „Konfis 23/24“ und die Worte Glaube, Liebe, Hoffnung, Frieden und Gemeinschaft aufgeschrieben und jede Person der Gruppe hat auf jeder einzelnen Tasche unterschrieben. So sind wahre Unikate entstanden.

Wir danken unseren Kirchenvorsteherinnen Maren und Eleonora für die zuverlässige und engagierte Begleitung!

\*\*\*\*\*

## Vorausschau:

### Interkulturelle Woche

Den Gottesdienst zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 8. Oktober 2023, um 10.00 Uhr in Hofstetten. Der Gottesdienst steht unter dem Motto: „Neue Räume“.

\*\*\*\*\*

### Ökumenische Friedensdekade

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023, um 19.00 Uhr in Hausen.

\*\*\*\*\*

### Gebet

*„Ewiger Gott, du bist unterwegs Türen zu öffnen für das Geheimnis deiner Liebe. Das tust du auf vielfältige Weise. Wir bitten dich: Nimm uns mit auf deinen Wegen. Hilf, dass auch wir unsere Türen öffnen für Menschen, die uns fremd sind. So werden wir immer das Geheimnis deiner Nähe spüren.“*

Amen.

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute“ vom 21. August von Tina Willms

\*\*\*\*\*

„Nichts soll dich ängstigen,  
nichts dich erschrecken.

Alles vergeht,

Gott bleibt derselbe.“

Teresa von Ávila

# Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

## Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)  
[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

### VEREIN

#### Vereinsausflug

Herzliche Einladung an alle Vereinsmitglieder inkl. Partner und Kinder zum Vereinsausflug am 14.10.2023.

Geplant ist eine Weinbergwanderung mit Weinprobe bei der Winzerfamilie Waigand in Erlenbach. Anschließend laufen wir weiter ins Lokal „Aussichtsturm“ nach Klingenberg – dort ist für uns ein tolles Grillbuffet vorbereitet.

Die weiteren Details entnehmt ihr bitte den Anmeldungen.

### AKTIVE

#### Änderung der wöchentlichen Probealarmierung

Zur Vereinfachung der Abläufe in der ILS wird ab Oktober die wöchentliche Probealarmierung nicht mehr wie gewohnt Freitags um 18.00 Uhr statt finden. Der allgemeine wöchentliche Funkprobealarm wird zukünftig Samstags um 11.30 Uhr ausgelöst. Der Probealarm für Sirenen und der Sonderschleifen findet immer am 1. Samstag eines Monats um 11.30 Uhr gemeinsam mit der allgemeinen Probealarmierung statt. Die Probealarmierung wird auch an Feiertagen durchgeführt.

**Donnerstag, 28.09.23**

19 Uhr, Zugübung

**Die Übung am 08.10. entfällt!**

### JUGEND

**Samstag, 30.09.2023**

15 Uhr, Leistungsprüfung

**Montag, 09.10.2023**

18 Uhr Übung

### KINDERFEUERWEHR “Löschfrösche”

**Samstag, 30.09.2023**

14 Uhr, Kinderübung

## KAB Kleinwallstadt

Am Donnerstag, den 19. Oktober, um 14:30 Uhr wollen wir uns in unserer Pfarrkirche zu einer kleinen Andacht treffen. Anschließend ist ein gemütliches Beisammensein im Café Fries vorgesehen.

Hier zu herzliche Einladung.

Wir freuen uns auf euch.

## FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

[www.fc-kleinwallstadt.de](http://www.fc-kleinwallstadt.de)

### JUGEND-FUSSBALL

#### Trainingszeiten

**U11 Junioren Jahrgang 2013 + 2014**

Dienstag, 17.00 - 18.30 Uhr

Donnerstag, 17.30 - 19.00 Uhr

**U9 Junioren Jahrgang 2015 + 2016**

Dienstag, 17.00 - 18.30 Uhr

Donnerstag, 17.30 - 19.00 Uhr

**U7 Junioren Jahrgang 2017 + 2018**

Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

#### Fussballkindergarten

**Jahrgang 2019 und jünger**

Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

*Wir freuen uns über fußballbegeisterte Mädels und Jungs. Einfach vorbeischaun und reinschnuppern.*

### Vorschau

**U11 Junioren**

Samstag 30.09.2023, 11.30 Uhr

FCK – Wörth

**U9 Junioren**

Samstag, 30.09.2023, 10 Uhr

Kinderfestival in Mechenhard

**U7 Junioren**

Samstag, 30.09.2023, 10 Uhr

Kinderfestival in Schweinheim

## SG Hausen/Kleinwallstadt

**SG Hausen/Kleinwallstadt 1 –**

**SV Großwallstadt**

**2:2**

Tore: Lucas Ott (2)

Einen Punkt beim Tabellenersten entführt hört sich zunächst gut an. Aber war mehr drin??? Sehr aggressiv und mit einem hohen Pressing gingen wir von Minute 1 ans Werk und konnten somit den Primus überraschen. Die Folge waren zwei Treffer innerhalb der ersten Viertelstunde von unserem „standarddoppelpack“ Lucas. Nach der 2:0 Führung verflachte jedoch die Partie zunächst und wurde über weite Strecken im Mittelfeld geführt. Nach der Pause schockten uns die Gastgeber mit dem frühen Anschlusstreffer zum 1:2 und nahmen auch das Heft des Spiels in die Hand. Mit gekonnten Angriffen drückte der Tabellenführer auf den Ausgleich. Jedoch unsere Abwehr stand sehr stabil und wir hielten mit Eifer und Teamgeist dagegen. Die einzelnen Konter unsererseits reichten leider nicht aus den Sack zum 3:1 zuzumachen. So war es die Nachspielzeit und ein Standard, welcher uns leider Ausgleich bescherte.

Fazit: Topleistung, super Steigerung zum Wochenende davor.

**SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –**

**FC Mömlingen 2**

**2:1**

Tore: Robin Seitz (2)

24 Zuhause drei ganz wichtige Punkte einge-



sammelt. Wobei im ersten Durchgang unsere Bemühungen sehr durchwachsen waren. Viele Fehlpassse unsererseits brachten unser Offensivspiel zum Erliegen und eröffnete den Gästen die eine oder andere Tormöglichkeit. So war auch der 0:1 Rückstand zur Pause gerechtfertigt. Erneut war es der zweite Durchgang welcher uns auf die Siegerstraße brachte. Taktische Umstellungen und höhere Laufbereitschaft waren Grund für den am Ende hochverdienten Sieg. Die späten Tore durch Robin wurden zum Einen durch eine muster-gültige Einzelleistung von David excellent vorbereitet und zum Anderen mit einem wunderbaren Kopfball erfolgreich abgeschlossen. Fazit: Auf Hälfte zwei lässt sich aufbauen.

**Bitte beachten Sie den Bericht der JFG Vorspeisart im Vereinsteil von Hausen!**

**Turnverein 1901 Kleinwallstadt**

**Jedermann**

Unsere Sommerpause ist nun vorüber. Wir treffen uns jetzt wieder jeden Donnerstagabend um 20:00 Uhr in der TV-Halle am Jahnweg. Von 20:00 bis 21:00 Uhr wird unter der wechselnden Anleitung von 4 verschiedenen Übungsleitern gemeinsam Gymnastik gemacht. Anschließend spielen wir noch bis 22:00 Uhr Volleyball. Bei unserem Angebot ist für Jedermann, gleich welchem Alter oder sportlichem Anspruch etwas dabei. Wir freuen uns über Interessierte, Neu- und Wiedereinsteiger. Einfach Donnerstags um 20:00 Uhr unverbindlich bei uns in der TV-Turnhalle vorbeischaun. Rückfragen sind möglich bei Frank Pschorn: 0170 5300 802 oder Harald Dölger: 0151 5575 1105.

**Abteilung: HANDBALL**

**Ergebnisse und Spielberichte vom Wochenende**

<b>männliche Jugend E</b>	
JSG Wallstadt III – MJSG Kahl/ Kleinostheim	2:34
<b>männliche Jugend E</b>	
JSG Wallstadt II – TV Beerfelden	16:12
<b>männliche Jugend D</b>	
JSG Wallstadt II – JSG Umstadt/ Habitzheim II	30:23
<b>männliche Jugend D</b>	
JSG Wallstadt – JSG Umstadt/Habitzheim	24:18
<b>Damen</b>	
HSG Rodenstein – FSG Wallstadt	19:18

**Herren 1**

**HSG Rodenstein – TV Kleinwallstadt 29:23 (16:10)**

Am Samstagabend durften sich die Jungs um Max Rühl auf den Weg nach Rodenstein ma-

chen, um dort den bisher starken Saisonauftakt (3:1 Punkte) weiter auszubauen.

Beide Mannschaften starteten verhalten in die Partie und in den ersten 15 Minuten konnte keines der beiden Teams klar die Oberhand gewinnen. Vor allem Kilian Ortlauf hielt uns mit 3 starken Treffern von außen im Spiel.

Nachdem die Heimmannschaft jedoch in der 16. Spielminute das erste Mal mit 3 Toren in Führung gehen konnte (10:7) legte Coach Rühl die grüne Karte. Diese verfehlte jedoch Ihre Wirkung und die Hausherrn aus Rodenstein fanden nach der Auszeit stärker in die Partie. Über ein 12:8 (19.) ging es mit 16:10 in die Halbzeit.

Jetzt hieß es die erste Spielhälfte abzuhaken und die Verbissenheit und den Willen wiederzufinden, den man in den beiden vorherigen Spielen so überzeugend gezeigt hatte.

Leider gelang dies nicht, lediglich unser Kapitän Jonas Chaloupka, der vergeblich versuchte seine Jungs anzupeitschen und womöglich ein Feuer zu entfachen und der fünffache Tor-schütze Felix Weinber können hier positiv angeführt werden. Über ein 22:15 (40.) und 25:19 (50.) konnte in der 53. Minute nochmal auf 25:21 verkürzt werden. Diese Aufholjagd konnte jedoch schon in Ihrer Startphase wieder gestoppt werden und Rodenstein stellte kurz vor Schluss auf den Endstand von 29:23 um.

Jetzt heißt es, dieses Spiel schnell abzuhaken, Fehlerquellen zu finden und zu eliminieren und den Willen und die Verbissenheit wiederzufinden, welche am nächsten Sonntag beim Derby gegen Großwallstadt dringend gebraucht wird! Es spielten: Maximilian Rühl (1), Jonas Sellmer (1), Noel Schrickler, Kilian Ortlauf (3), Marcel Maurer, Daniel Buhleier (1), Felix Weinber (5), Dennis Mineif (3), Johannes Dölger, Nick Wunderlich (2), Jonas Chaloupka (4/1), Nicolai Stegmann (3/3), Alexander Neupert (TW), Benedikt Kirchgäßner (TW)

Nächstes Spiel: Sonntag, den 01.10.2023, um 17:30 Uhr gegen den TV Großwallstadt II in der Wallstadthalle in Kleinwallstadt, wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützung!

Simon Kirchgäßner

**Weibliche B-Jugend Oberliga TV Petterweil – JSG Wallstadt 15:7 (8:2)**

Die JSG-Mädels kamen von Beginn an nicht in die Partie, vor allem kamen sie nicht mit der Nutzung von Harz zurecht. Die Gastgeberinnen kamen besser ins Spiel und führten nach 10 Minuten bereits 5:0 und konnten bis zur Halbzeit die Führung auf 8:2 ausbauen. In einer insgesamt schwachen Partie, die auf beiden Seiten von vielen Fehlern geprägt war, mussten die JSG-Mädels mit einer deutlichen 15:7 Niederlage die Heimreise antreten.

Es spielten: Sophie Gerlach im Tor; Charlotte Wenderoth 4; Marie Lange; Paulina Kirchgäßner; Alina Hoffmann; Jana Bollmann; Claire Löschinger; Nina Heidel 2; Marie Trippel 1; Sarah

Diener; Julia Wölfelschneider; Lynn Markert; Mia Schußler; Hannah Scheffler

### **Die kommenden Spiele:**

01.10.2023, 15.00 Uhr  
gegen TSG Oberursel in Sulzbach  
03.10.2023, 17.00 Uhr  
bei der wJSG Pfungstadt/Egelsbach  
08.10.2023, 14:15 Uhr  
gegen wJSG Eltville in Großwallstadt

### **wJC Bezirksoberliga**

#### **JSG Wallstadt –**

#### **JSG Umstadt/Habitzheim II 42:21 (19:11)**

Jubel bei den C I-Mädchen der JSG Wallstadt: Sie starteten mit einem überlegenen 42:21-Heimsieg über die JSG Umstadt/Habitzheim II in die Handball-Bezirksoberliga-Saison 2023/24. Wurde in der Abwehr von Beginn an konsequent zugepackt, kam der Angriffsmotor erst mit zunehmender Spielzeit so richtig ins Laufen.

Anfangs ließen sich die Wallstädter Mädels von der sehr offensiven Spielweise der Gäste irritieren (6:5, 9.), nutzten dann aber ihre Räume und schufen sich bis zur Halbzeitpause ein Polster von acht Toren (19:11). Die ersten fünf Minuten nach Wiederanpfeif der beiden Jungschiedsrichterinnen gehörten alleine heimischen JSG, die sich mit einem 6:0-Tore-Lauf auf 25:11 davonmachte. Über 31:12 und 35:15 wurde ein souveräner 42:21-Sieg gefeiert. Trainer Christopher Ostheimer und Katja Vügten lobten vor allem den geschlossenen Auftritt ihrer Mädels. Sie hatten sich den zahlreichen Fans auf der Tribüne als eine Einheit präsentiert. Hier fügte sich auch D-Jugendtalent Emilia Meyer nahtlos ein, zudem konnte sich jede Spielerin in die Torschützenliste eintragen.

Die JSG Wallstadt spielte mit Lenya Kunkel im Tor sowie Alea Hess (1), Jule Vügten (10/1), Emilia Meyer (6), Viktoria Linke (1), Sarah Diener (9), Mina Kowarschik (4), Zoé Kuhn (2), Eva Bollmann (4) und Paulina Fuchs (5).

#### **wJC Bezirksliga**

#### **JSG Dieburg/Groß-Zimmern ak II –**

#### **JSG Wallstadt II 20:15 (10:5)**

Fast zeitgleich trat die C II der JSG Wallstadt in Dieburg an. Nach einem guten Start verloren die Gäste zwischenzeitlich den Faden, gaben aber nie auf und verloren letztlich mit 15:20 Toren (5:10). Da der Gegner außer Konkurrenz spielt, wurde das Duell in der Bezirksliga nicht gewertet.

Eine Top-Leistung bot Torhüterin Maria Frieß. Die Feldspielerin wusste mit echten Glanzparaden zu gefallen - und das nach nur einer Trainingseinheit im Tor! Ihr Gegenüber ließ die Wallstädter Mädels teilweise ebenfalls verzweifeln, ließ nach dem 3:5 (13.) bis zur Pause keinen Ball mehr durch. Auch nach dem Seitenwechsel dauerte es, bis die Wallstädterinnen wieder einnetzen konnten - insgesamt waren es 17 torlose Minuten. Das Team von Trainer Jochen Fecher, der auf der Bank von Michaela Große-Lauth unterstützt wurde, zeig-

te sich aber bis zum Abpfiff kampfstark gegen die mit C1-Spielerinnen verstärkte Dieburger Mannschaft.

Die JSG II spielte mit Maria Frieß im Tor sowie Rosalie Linke (1), Laura Fecher (5), Fabienne Meier, Tabea Karl (1), Aurelia Weitz, Nele Oberle (2), Emilia Raab, Paula Zahn (5) und Jasmin Lauth (1).

### **wJD Bezirksoberliga**

#### **JSG Wallstadt –**

#### **TuSpo Obernburg**

**24:10 (10:7)**

Ausgestattet mit neuen Warmlaufshirts, Trikots und Trainingsanzügen war die Motivation der D-Mädels am ersten Spieltag natürlich besonders hoch. Nach der Einlauf-Choreo starteten die beiden Teams in die Partie, die sich in den ersten Minuten ausgeglichen gestaltete. Keine Mannschaft konnte sich merklich absetzen, erst in der 16. Minute (9:6) konnten die JSG-Mädels den Vorsprung auf 3 Tore ausbauen. Die Auszeit der Gäste brachte ihnen nicht den gewünschten Effekt, denn nun lief es für die Gastgeberinnen besser und sie konnten bis Ende der ersten Hälfte den 3-Tore Vorsprung halten. Nach dem Seitenwechsel folgte sofort ein 6-Tore Lauf für die Wallster, die sich nun ein komfortables Polster erarbeiten konnten (16:7, 27. Minute). Die TUSPO konnte den Rückstand nicht mehr aufholen, dies nutze die JSGLerinnen gnadenlos aus und konnte sich so einen verdienten Kantersieg über 24:10 erarbeiten. Die weibliche D-Jugend bedankt sich herzlich bei den Sponsoren für die Team-Ausstattung. Für die JSG Wallstadt spielten: Leni Büttner und Tanem Orduluoglu im Tor, Lara Höhnlein, Sarah Petermann, Sophia Meier (6 Tore), Aliyah Bergmann (8), Julia Wagner, Lilly Klein (2), Emilia Meyer (3/1), Marlene Fries (5), Emily Sprügel, Lucia Kuhn.

#### **wE Bezirksliga 1**

#### **JSG Wallstadt 1 –**

#### **JSG Dieburg/Groß-Zimmern**

**13:17 (8:11)**

Die Mädels der E1 starteten am Samstag gegen die JSG Dieburg/Groß-Zimmern in die Runde. Das Team aus Wallstadt erwischte einen rabenschwarzen Start und geriet bei den stark aufspielenden Gästen gleich ins Hintertreffen (5. 2:4, 13. 4:9) ehe sie etwas zurück in die Partie fanden und auf 8:9 herankamen (19. Minute). Beim Spielstand von 8:11 wurden die Seiten gewechselt.

Aber auch in der zweiten Hälfte kamen die JSGLerinnen nicht richtig in Tritt, so schafften es die Mädels auch mit der 6:6 Spielform nicht, die Partie zu ihren Gunsten zu drehen. Nach 40 Minuten stand so eine 13:17 Niederlage auf der Anzeigentafel, die absolut vermeidbar und unnötig war.

Für die JSG Wallstadt spielte: Lina Fürst (TW), Leni Bachmann, Charlotte Fath, Lucy Knapik, Nena Kowarschik, Patrizia Gernhard, Alexa Karl, Lavin Dua Alp, Paula Franz, Alena Meyer

## **wE Bezirksliga 3**

**JSG Wallstadt 2 aK –**

**HSG Stockstadt/Mainaschaff 11:8 (6:7)**

Auch unsere E2 startete am Wochenende mit einem Heimspiel in die Saison. Hochmotiviert, das neu Erlernte umzusetzen ging man ans Werk. Zunächst kamen jedoch die Gäste besser in die Partie, so stand es in der 13. Minute bereits 2:7, ehe sich die Mädels der JSG ein Herz fassten und einen Zahn zulegten um wieder an einen ausgeglichenen Spielstand heranzukommen. Dies gelang auch hervorragend, so dass man mit einem Stand von nur noch 6:7 in die Halbzeitpause ging. In der zweiten Hälfte schafften es die Mädels, den Gegnerinnen den Schneid abzukaufen und die Partie zu ihren Gunsten zu drehen. In dieser Spielphase sah man bereits ein tolles Zusammenspiel und gute Einzelaktionen bei den überwiegend jüngeren Spielerinnen der JSG Wallstadt. Auch dank eines überragenden Rückhalts im Tor und einer hervorragenden Mannschaftsleistung konnte man das erste Saisonspiel mit 11:8 gewinnen. Für die JSG Wallstadt spielte: Leni Bachmann (TW), Marlene Seitz, Malena Richter, Lea Schnellbacher, Lucy Knapik, Lea Hohmann, Helena Schlüter, Paula Franz, Antonia Nantes, Cleo Günther

## **Männl. E-Jugend (E1) – Bezirksliga Staffel 1**

**JSG Wallstadt –**

**HSG Rodenstein 40:12 (26:4)**

### **Souveräner Heimsieg beim Start**

#### **in die neue Saison**

Die Mannschaft hat die Trainingsphase nach der Quali sehr gut genutzt und begann das Spiel konzentriert sowie technisch und taktisch gegenüber der letzten Saison nochmals erkennbar verbessert. Durch Ballgewinne, starke Dribblings, gelungenes Kombinationsspiel und gezielte Würfe zogen unsere Jungs bereits auf 12:0 davon bevor der Gegner sein erstes Tor erzielen konnte. Beim Halbzeitstand von 26:4 war die Begegnung bereits entschieden. In der zweiten Hälfte spielte das Team von Timo Heß genauso erfolgreich weiter und erlaubte erst in den letzten 10 Minuten dem Gegner eine kleine Aufholjagd.

Nach Schlusspfiff wurde der erste Heimsieg mit einem Kreiseltanz gleich einmal lautstark und gebührend gefeiert.

Es spielten für die JSG: Noah Markert (2), Paul Vath, Florian Paul (3), Jona Heß (12), Louis Vorbeck (8), Eric Harder (4), Philipp Amrhein (3), Maximilian Bielski (3), Fabian Schmitt, Mateo Jurkovic (1), Kevin Banfi (2), Jonas Finn, Svyatoslav Lochman (2)

#### **Spiele am kommenden Wochenende:**

**Mini G** am 01.10.2023, 14:00 Uhr

Sporthalle Brombachtal

HSG Odenwald – TV Kleinwallstadt III

**weibl. Jugend E** am 01.10.2023, 11:30 Uhr

Sporthalle Bürgstadt

wJSG Bürgstadt/ Kirchzell – JSG Wallstadt

**männl. Jugend E** am 01.10.2023, 11:30 Uhr  
Main-Spessart Halle Sulzbach

JSG Wallstadt IV – HSG Rodenstein II

**männl. Jugend E** am 30.09.2023, 14:00 Uhr  
Hans-Herrmann- Halle Niedernberg

TV Niedernberg – JSG Wallstadt II

**männl. Jugend E** am 01.10.2023, 10:00 Uhr  
Heinrich-Klein-Halle Groß-Umstadt

JSG Umstadt/ Habitzheim – JSG Wallstadt

**weibl. Jugend D** am 30.09.2023, 11:15 Uhr  
Sporthalle am Hohen Kreuz Haibach

HSG Haibach/ Glattbach – JSG Wallstadt II

**weibl. Jugend D** am 01.10.2023, 12:30 Uhr  
Waldseehalle Kahl

HSG Kahl/ Kleinostheim – JSG Wallstadt

**männl. Jugend D** am 30.09.2023, 12:45 Uhr  
Sporthalle am Hohen Kreuz Haibach

HSG Haibach/Glattbach – JSG Wallstadt

**weibl. Jugend C** am 01.10.2023, 13:00 Uhr  
Main-Spessart-Halle Sulzbach

JSG Wallstadt II – HSG Stockst./Mainaschaff

**weibl. Jugend C** am 30.09.2023, 11:00 Uhr  
Welzbach-Halle Großostheim

JSGwC Bachgau/Schaafh. – JSG Wallstadt

**männl. Jugend C** am 01.10.2023, 15:00 Uhr  
Ellerhalle Mainaschaff

HSG Stockst./Mainaschaff – JSG Wallstadt

**weibl. Jugend B** am 01.10.2023, 15:00 Uhr  
Main-Spessart-Halle Sulzbach

JSG Wallstadt – TSG Oberursel

**weibl. Jugend A** am 30.09.2023, 17:00 Uhr  
Main-Spessart-Halle Sulzbach

JSG Wallstadt – SG Bruchköbel

**Damen** am 01.10.2023, 15:30 Uhr  
Wallstadthalle Kleinwallstadt

FSG Wallstadt – HSG Sulzbach/Leidersb.

**Herren II** am 01.10.2023, 13:30 Uhr  
Wallstadthalle Kleinwallstadt

TV Kleinwallstadt II – TV Großwallstadt 1c

**Herren I** am 01.10.2023, 17:30 Uhr  
Wallstadthalle Kleinwallstadt

TV Kleinwallstadt – TV Großwallstadt 1b

---

## **Bündnis 90/Die Grünen, OV Kleinwallstadt**

**Wahlinfostrand des Ortsverbandes der Grünen zur Landtagswahl**

**Wir stehen am 30.09.2023 am Cap Markt von 10 bis 12 Uhr.** Sie können dort Ihre Fragen an unsere Landtags- und Bezirkstagskandidaten stellen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hannelore Kreuzer, 1. Vorsitzende und Sprecher\*in von Bündnis90/Die Grünen  
OV Kleinwallstadt

wJSG Bürgstadt/ Kirchzell – JSG Wallstadt 27 Albert Taudte, Stellvertreter

---

## DJK Kleinwallstadt

[www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Landesliga Nordnordwest

#### DJK Herren I – DJK Niedernberg 7:3

Auch im ersten Heimspiel der Landesliga zeigte unsere Mannschaft im Nachbarschaftsduell gegen Niedernberg, den Vizemeister des Vorjahres, keine Blöße und übernahm sofort die Initiative. Nach einem 1:1 in den Doppeln erspielte sie sich über 4:2 einen verdienten 7:3 Erfolg. Die Punkte holten dabei R.Schreiner (C. Roßmeißl, R.Schreiner (2), C.Roßmeißl (2), M.Geißler und R.Krämer. Damit konnte gleich die Tabellenspitze übernommen werden.

#### Nächste Spiele am Samstag, 30.09.2023:

**15:00 Uhr: DJK Leutershausen - Herren I**

**19:00 Uhr: TSV Brendlorenzen – Herren I**

Am Wochenende wartet nun mit 2 Spielen in der Rhön auf unsere Mannschaft ein echter Härtestest. Am Nachmittag ist sie zu Gast bei der DJK Leutershausen, dem Meister und Aufsteiger aus der Bezirksoberliga Unterfranken Nord und am Abend geht es gegen den TSV Brendlorenzen, den Absteiger aus der Verbandsliga. Für beide Mannschaft ist es das erste Spiel in dieser Saison. Sie sind daher noch schwer einzuschätzen. Man darf also gespannt sein, wie sich unsere Mannschaft aus der Affäre zieht und wünschen ihr viel Erfolg.

#### Weitere Ergebnisse vom Wochenende:

**TSV Collenberg – DJK Herren II 9:1**

Punkte: T. Eilbacher

**DJK Rück-Schippach II – DJK Herren III 9:3**

Punkte: P. Grimm / S. Trageser,  
P. Blaschke, S. Trageser

**TV Mömlingen – DJK Herren IV 9:2**

Punkte: D.Elsässer, P.Brunner

#### Weitere Spiele am Wochenende:

**Donnerstag, 28.09.2023**

19:30 Uhr: TTC Streit - DJK Herren VI

**Samstag, 30.09.2023:**

#### Schulturnhalle Schulturnhalle:

14:00 Uhr: DJK Jugend I – TTC Eichenbühl

14:00 Uhr: DJK Jugend II – TTC Stockstadt

15:00 Uhr: SV Hörstein III – DJK Herren II

#### Schulturnhalle:

19:00 Uhr: DJK Herren III – TV Großwallstadt

19:00 Uhr: DJK Herren IV – TV Faulbach

#### Abteilung: KANU

##### Training Aktuell

Ab sofort findet aufgrund der frühen Dunkelheit kein Mittwochtraining mehr statt. Am Samstag geht das Training um 14:00 Uhr weiter, solange es die Witterung zulässt.

#### Abteilung: SKI

##### Mittwochradeln

Zum Mittwochradeln treffen wir uns am 26.09.2023 bereits um 17:00 Uhr im Ostring 96.

#### Ski- und Fitnessgymnastik

Der Start des Wintertrainings ist dann für Mittwoch, 04.10.2023, 19:00 Uhr in der Schulturnhalle geplant. Neulinge sind jederzeit willkommen.

---

## Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit am Untermain (GfG, Sitz Kleinwallstadt – Gesundheitsverein)

Zu unserer **Jahreshauptversammlung** am Montag, den 16. Oktober 2023, um 19:00 Uhr, im Alten Rathaus in Kleinwallstadt möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

#### Tagungsort:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Bericht der Vorsitzenden und Begrüßung
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Turnusgemäße Neuwahl der Vorstandschaft
6. Nächste Aktivitäten
7. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Die Veranstaltung ist öffentlich. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Hannelore Kreuzer, 1. Vorsitzende

Erwin Franz, Stellvertreter

Wir verweisen auf die kommende Veranstaltung am 28.09.23 in der Zehntscheune, Beginn 19 Uhr mit der Physiotherapeutin, Heilpraktikerin sowie Buchautorin Anne Tiedtke, die zum Thema „vom Körperbesitzer zum Körperkennner“ spricht. Sie führt als Nichtmedizinerin durch die Körperanatomie und zeigt die verschiedenen Funktionen des Zusammenarbeitens der Organe auf. Gerne können Sie anschließend Ihre Fragen an die Fachfrau Tiedtke stellen. Es wird kein Eintritt erhoben. Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Hannelore Kreuzer 1. Vorsitzende

Erwin Franz 1. Stellvertreter

---

## Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

#### Versammlung

Nächste Versammlung am Donnerstag, 28. September 2023 um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

#### Bitte vormerken

Kampagnenauftakt am Samstag, 11. November 2023 ab 11:11 Uhr (Näheres wird noch bekannt gegeben).

#### Termine 2024

1. Faschingssitzung am 3. Februar 2024

Kinderfasching am 4. Februar 2024

2. Faschingssitzung am 10. Februar 2024

# **DIE HOFSTETTER KERB IS' DO!!!**

Auf geht's zur...

## **Kerb am Brunnenplatz**

am Sonntag, 1. Oktober 2023

Festbeginn: 11.00 Uhr

Kerbpredigt und Kerbsuche: 14.00 Uhr

### **Zum Mittagessen**

servieren wir Schweinebraten mit Klößen und Rotkraut.

### **Ganztägig**

bieten wir die üblichen Grillspezialitäten sowie Kaffee und hausgemachte Kuchen an.



Am Montag, 2. Oktober 2023 um 19.00 Uhr laden wir ein zur **Kerb-Beerdigung** an der Bergsporthalle mit Bewirtung im Clubraum.

## **WEM IS' DIE KERB? - UNSER!!!**

Darauf freut sich der Turnverein Hofstetten.

---

### **Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt**

**Samstag, 30.09.: Einladung an Alle zum  
Fairen und Regionalen Frühstück im Pfarrheim, ab 9.00 Uhr**

Wir laden ein zu fair gehandeltem Kaffee, Tee und Saft. Wir bieten ein leckeres Frühstücksbüfett mit frischen Brötchen und Brot, pikanten und süßen Aufstrichen, Apfelwaffeln, hausgemachten Kuchen, Eiern usw., auf Spendenbasis, kalte Getränke zu Pfarrheimpreisen.

**Machen Sie eine Einkaufspause, kommen vorbei und genießen!**

---

### **SPD-Ortsverein Kleinwallstadt**

#### **Mittagspause mit Kevin Kühnert**

Unser Samuel Herrmann empfängt SPD-Generalsekretär Kevin Kühnert zur gemeinsamen Mittagspause in lockerer Atmosphäre am Mittwoch, 4. Oktober, ab 13 Uhr im Café Artrio in Miltenberg.

Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.

Mehr Infos auf [www.spd-miltenberg.de](http://www.spd-miltenberg.de)

Für Rückfragen u. Fahrgemeinschaften gern bei Samuel Herrmann melden (+49 1516

---

## Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

[www.musikverein-kleinwallstadt.de](http://www.musikverein-kleinwallstadt.de)

### Sitzung der Vorstandschaft

Die Mitglieder der Vorstandschaft treffen sich am Donnerstag, 5.10.2023 um 19 Uhr zu einer Sitzung im Proberaum.

### Die nächsten Termine:

Mittwoch, 1.11. Allerheiligen/Blaskapelle  
Freitag, 3.11. Bemebelowend/Bembelbuwe  
Sonntag, 19.11. Volkstrauertag/Blaskapelle  
Jahreshauptversammlung

---

## Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

### in Gemeinschaft mit

## MainTon - das Ensemble im Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

### Männerchor 2000

#### Erinnerungen an gute Zeiten. Seelenamt für die verstorbene Frau unsers Sanges-Bruders Alois Brunträger.

Ein Chor klingt immer so gut, wie die Stimmen zusammen harmonieren. Und diese Harmonie ist immer so gut, wie das menschliche Miteinander im Chor. Drum haben wir am Samstag auch das Seelenamt für die verstorbene Frau unsere Sanges-Bruders Alois Brunträger chorisch mit gestaltet. Für ihn eine Geste des Miteinanders - für uns eine Selbstverständlichkeit, für ihn da zu sein. Gerade jetzt.

In diesem Sinn ein herzliches DANKE an alle Sänger, die zum Seelenamt präsent waren und ihren Samstag-Abend für ein gutes Miteinander eingebracht haben. So bleibt unser Chor ein Zuhause - in guten und schwierigen Zeiten. Der Vorstand

---

## Sportkegelclub „Bahnhof 1928“ e.V. Kleinwallstadt

### Regionalliga

KC Rothenbergen 2 – Bfr 1  
3253 : 3220 LP

4 : 4 MP (Mannschaftspunkte)

Gegen uns hatte sich der KC viel vorgenommen, deshalb stellten sie am Start schon 2 starke Spieler. In unserer Startachse konnte nur Markus mit klasse Leistung einen MP holen, da Burkhard nach Verletzung noch nicht in gewohnter Form kegeln konnte und gegen Niklas Sperzel von Rothenbergen den Kürzeren zog. Damit ging die Eröffnung mit 1 zu 1 MP

unentschieden aus. Die Gäste konnten zudem einen leichten Vorsprung von 27 Holz auf ihrer Seite verbuchen. Im Mittelfeld verstärkten der KC den Druck, brachten 2 starke Spieler gegen David und Uwe und erhöhten ihren Vorsprung auf 129 Holz. Doch Uwe „rumelte“ und holte nach leichten Startschwierigkeiten noch einen MP bei Rothenbergen ab. Es stand also vor dem Finale mit 2 : 2 MP unentschieden. Thomas und Fabian waren sich ihrer schweren Aufgab voll bewusst und kegeln eine fantastische Partie, holten 2 MP beim Gegner ab, wobei Thomas mit Tagesbestleistung haarscharf am 600er vorbeischrammte. Dadurch ging die Partie zum Schluss mit 4 : 4 MP (aufgrund des besseren Gesamtergebnisses von Rothenbergen) unentschieden aus. Hervorheben müssen wir neben den guten Leistungen unserer Mannschaft besonders unsere beiden Finalisten Thomas und Fabian, die die Kastanien für uns aus dem Feuer geholt haben. **Klasse macht so weiter!**

**Einzelergebnisse: Thomas Büttner 594, Markus Boneberger 552, Fabian Golombek 542, Burkhard Büttner 516, Uwe Rumel 515 und David Rumel 501 LP**

### KVA-Oberliga

Das Spiel gegen TV Haibach 2 ist ausgefallen, die Haibacher haben ihre Mannschaft aufgrund personeller Probleme zurückgezogen. Die Spielpläne werden deshalb neu angepasst.

### Die Runde wird wie folgt fortgesetzt:

#### KVA-Liga 2

Samstag, 30.09.23, 11.30 Uhr  
Bfr 3 – SG Strietwald 3

#### Regionalliga

Samstag, 30.09.23, 13.45 Uhr  
Bfr 1 – R 09 Wölfersheim 2

#### KVA-Oberliga

Samstag, 30.09.23, 17.15 Uhr  
Bfr 2 – SG Strietwald 2

### Neuer Internetauftritt von Bahnhof

Unsere beiden Web-Master Fabian Golombek und David Rumel haben unsere Internetseite neu gestaltet und unter <https://bfr-kleinwallstadt.de> ins Netz gestellt. Hier könnt ihr auch die aktuellen Spielberichte und Einzelergebnisse nachlesen. Folgt uns auch unter Facebook und Instagram.

---

## 1. Stammtisch der Kleinwallstädter Unternehmer

Am 27.10.2023 von 18 bis 20 Uhr.  
Ort : Restaurant Da Gino, Wallstr. 29,  
63839 Kleinwallstadt

Veranstalter: Ben de Moor

Kleinwallstädter Unternehmer Stammtisch

## Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

Mittwoch 27. September,  
Probeabend im Proberaum, **19.30 Uhr**

## Tennisclub Kleinwallstadt e.V.

**Ergebnis vom Wochenende:**

TCK Mixed – TC Haibach 1:5

## Vereinsnachrichten von Hofstetten

### Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

#### „Kerb“ in Hofstetten

Der Turnverein Hofstetten und der Kerbclub laden sehr herzlich zur **Kerb am Brunnenplatz** am Sonntag, den **1. Oktober** ein. Der Festbetrieb beginnt um 11.00 Uhr mit dem Fröhschoppen. Zum Mittagessen bieten wir Schweinebraten mit Klößchen und Rotkraut sowie Grillspezialitäten an. Zum Nachtsch gibt es hausgemachten Kuchen.

Die traditionelle Kerbsuche und Kerbpredigt startet um 14.00 Uhr.

Am Montag, 2. Oktober, um 19.00 Uhr findet die **Kerb-Beerdigung an der Bergsporthalle** statt. Auch hierzu laden wir die Bevölkerung herzlich ein, für's leibliche Wohl wird dabei im Clubraum gesorgt.

Wem is' die Kerb? Unser!!

Wir freuen uns auf Ihr/ euer Mitfeiern!

#### Übungsleiter-Sitzung

An alle Übungsleiter/-innen und ihre Assistentinnen ergeht herzliche Einladung zur nächsten Sitzung am **Mittwoch, 4. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Clubraum der Bergsporthalle. Hauptthema wird die Vorbereitung des Familiennachmittags am 19. November sein.

#### Instagram und Facebook

Ausführliche Berichte und viele aktuelle Bilder gibt es auf unseren Tischtennis-Seiten bei Facebook und Instagram.

Alles rund um den TV auf der Vereinshomepage [www.turnverein-hofstetten.de](http://www.turnverein-hofstetten.de)

Klicken Sie doch einfach mal rein!

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:  
[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:  
**Welche Gemeinde, welcher Verein!**

**CARAVITA®**  
hochwertige Sonnensegel  
**Glatz**  
Qualitäts-Sonnenschirme

**DUETTE®**  
Das Original Wabenglässe.

**Lewens**  
MARKISEN

**BRUSTOR®**  
OFFICIAL DEALER

20% 30%

## Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel Lamellendächer • Terrassendächer

Perfekter Schutz bei Sonne, Regen oder Wind. Fensterbeschattungen innen und außen.  
• Insektenschutz • Reparaturservice

### Marken-Markisen Typ Delta

Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	1921,46 €	899,- €
400 x 250	2363,08 €	1099,- €
500 x 250	2718,00 €	1299,- €
500 x 300	3044,00 €	1499,- €
600 x 250	3084,32 €	1499,- €
600 x 300	3350,06 €	1599,- €

**warema**

*prime*  
platin partner  
+ outdoor living  
experte

TRAUMHAFTESCHATTENPLÄTZE  
Mit Lamaxa Lamellendächern



Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken! Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

## BÖDEN&GARDINEN&PLISSEE

Mit der **DUETTE-PLISSEE-WABE** Fenster attraktiv dekorieren und clever Heizkosten sparen!

**SAGA SAGA**

Ihr Heim gestalten! Kombinieren? Beraten!  
**JETZT** zum Aktionspreis bei **SAGA**

Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff  
Tel. 0 60 21 / 416 00 • [www.saga-raumausstattung.de](http://www.saga-raumausstattung.de)

# KLEINWALLSTADT

sucht Austräger (w/m/d)

Bessere jetzt ganz einfach

**dein Taschengeld** auf!

Ob Student, Hausfrau/-mann oder Rentner.

Für alle Jugendlichen ab 13 Jahren!

Gilt jetzt das **ANGEBOT**

DRUCKEREI  TÜBEL GMBH  
seit 1949

Ansprechpartnerin Frau Schröder • erreichbar Mo. bis Do. von 8.30 – 15.00 Uhr  
oder direkt per E-Mail an: email@tuebel-druck.de



www.  
*trauerhilfemithertz.de*

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
Telefon: 06092 - 465 9999  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach





# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 02.10.2023: Restmülltonne,**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**

Landratsamt Miltenberg

Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von**

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**

Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

**Müllumladestation Erlenbach**

Tel. 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

**Öffnungszeiten:**

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Freitag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November bis 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

## Jugendtreff Hausen

**Öffnungszeiten:**

Montag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Dienstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Mittwoch 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Donnerstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram  
(hausen4u)

oder auf der Homepage

(www.hausen-spessart.de)

*Neue Öffnungszeiten  
ab Oktober -  
siehe Plakat  
nächste Seite!*

## Passamt Hausen

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

**PERSONALAUSWEIS:**

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 04.09. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

**REISEPÄSSE**

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 28.08. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

**1 Kinderjacke Gr. 128, dunkelblau**

Fundort: Rathaus Hausen

**1 Strohhut**

**1 Kindermütze grün**

**1 Sonnenbrille braun**

Fundort:

Ebbelwoifest, Erwin-Braun-Festhalle

# Jugendtreff Hausen

**ÖFFNUNGSZEITEN  
AB**

**OKTOBER**

**MONTAG + DIENSTAG**

**VON 16:00 UHR BIS 19:30 UHR**

**MITTWOCH + DONNERSTAG**

**VON 16:00 UHR BIS 20:00 UHR**

**JTH**

Gemeinde / Markt / Stadt  
**Gemeinde Hausen**

---

Verwaltungsgemeinschaft  
**Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt**

**WAHLBEKANNTMACHUNG**  
 zur Landtags- und zur Bezirkswahl  
 am 08. Oktober 2023

1. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Gemeinde/der Markt/die Stadt  
 bildet einen Stimmbezirk. Der **Wahlraum** befindet sich in:

Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums

	barrierefrei: ja / nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
--	---

ist in folgende Anzahl **2** **Stimmbezirke** eingeteilt.

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks/Sonderwahlbezirks	Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums	barrierefrei ja / nein
001	Unterdorf bis Rathaus	ehem. RV-Bank-Gebäude, Hauptstr. 90	nein
002	Oberdorf mit Neubaugebiet	Pfarrheim Hausen, Ostringstr. 39	ja

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!

Anzahl  
 ist in \_\_\_\_\_ **allgemeine Stimmbezirke**  
eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom Datum 01.09.2023 bis Datum 04.09.2023 übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk** und der **Wahlraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten abzustimmen haben.

Anzahl  
 ist in \_\_\_\_\_ **Sonderstimmbezirk(e)** eingeteilt und  
zwar:

Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums des Sonderwahlbezirks/der Sonderwahlbezirke

barrierefrei: ja / nein

3.  Der **Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände** tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.30

Uhr in **Briefwahlbezirk I (011): Rathaus Hausen, Sitzungszimmer, Hauptstr. 64**  
**Briefwahlbezirk II (012): Sangerheim Hausen, Hauptstr. 64, 1.OG**

zusammen.

4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **amtlichen Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewahl wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**),
- einen **großen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
- einen **kleinen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer BezirksratIn oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
- einen **großen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer BezirksratIn oder eines Bezirksrats im Wahlkreis (**Zweitstimme**).

**Auf jedem Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.**

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welcher Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber sie/er ihre/seine Stimme geben will.

Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschafts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder
- b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) auf Antrag einen Wahlschein mit folgenden Unterlagen:

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschlage (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu versenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschlage (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht.

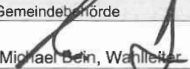
Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschritt ausfüllend!

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum  
Hausen, 28.09.2023

Gemeindebehörde  
  
Michael Bein, Wahlleiter Unterschrift

Angeschlagen am: 28.09.2023 abgenommen am: \_\_\_\_\_  
(Amtsblatt, Zeitung)  
Veröffentlicht am: 28.09.2023 im/in der Amtsblatt Nr. 39/2023

# Musterstimmzettel zur Landtags-u. Bezirkswahl 2023

Erststimme Landtag – kleiner weißer Stimmzettel – Wahl einer/eines Stimmkreisabgeordneten (Miltenberg)

**Sie haben 1 Stimme**

**STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**  
**A. Erststimme für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten**

Wahlkreis: **Unterfranken  
Stimmkreis Miltenberg**

**607**

Wahlkreisvorwahl Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreisvorwahl Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 3 FREIE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)	Wahlkreisvorwahl Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 8 Bayernpartei (BP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 9 DieLinke Demokratische Partei (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 10 Landesdemokratische Partei Deutschland (LDP)
<input type="radio"/> 101 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 201 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 301 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 401 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 501 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 601 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 701 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 801 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 901 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 1001 Stefan Marius 1. Bürgermeister Süßbach a. Main

Zweitstimme Landtag- großer weißer Stimmzettel- Wahl einer/eines Wahlkreisabgeordneten (Unterfranken)

**Sie haben 1 Stimme**

**STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**  
**B. Zweitstimme für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten**

Wahlkreis: **Unterfranken  
Stimmkreis Miltenberg**

**607**

(Erläuterung: Der folgende Übertragungsraum betrifft die Stimmkreisabgeordneten der Landesparlamentarier. Sie sind nicht für die eigene Stimmkreiswahl sondern auf den Stimmkreis (1 bis 607) zu wählen.)

Wahlkreisvorwahl Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreisvorwahl Nr. 2 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 3 FREIE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)	Wahlkreisvorwahl Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreisvorwahl Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 8 Bayernpartei (BP)	Wahlkreisvorwahl Nr. 9 DieLinke Demokratische Partei (DIE LINKE)	Wahlkreisvorwahl Nr. 10 Landesdemokratische Partei Deutschland (LDP)
<input type="radio"/> 001 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 002 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 003 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 004 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 005 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 006 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 007 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 008 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 009 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main	<input type="radio"/> 010 Ulrich Ludwig 1. Bürgermeister Süßbach a. Main

Erststimme Bezirkstag- kleiner blauer Stimmzettel- Wahl Bezirksrat/rätin im Stimmkreis (Miltenberg)

**STIMMZETTEL ZUR BEZIRKSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**

Sie haben 1 Stimme c. Erststimme für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis

Wahlkreis: Unterfranken  
Stimmkreis: Miltenberg **607**

Wahlkreiswahltag Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreiswahltag Nr. 2 BUNDESSÖZIAL DEMOKRATEN (BÜNDNIS)	Wahlkreiswahltag Nr. 3 FREIHEITLICHE BAYERN (FREIE WÄHLER)	Wahlkreiswahltag Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreiswahltag Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreiswahltag Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreiswahltag Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreiswahltag Nr. 8 Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)
 101 Schwegler Michael 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 102 Schwaninger Tobias 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 103 Hertz Klaus 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 104 Klauer Christian 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 105 Schenk Anja 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 106 Ollig Bernhard 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 107 Adian Andreas 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	 108 Kramer Marlene 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger

Zweitstimme Bezirkstag- großer blauer Stimmzettel- Wahl Bezirksrat/rätin im Wahlkreis (Unterfranken)

**STIMMZETTEL ZUR BEZIRKSWAHL AM 8. OKTOBER 2023**

D. Zweitstimme für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrates im Wahlkreis

Wahlkreis: Unterfranken  
Stimmkreis: Miltenberg **607**

(Stimmkreis, der innerhalb Naturräumlicher Bezirke die Kreisverfassungen hat, sind ebenfalls aufgeführt. Sie sind nicht auf diesem Stimmzettel, sondern auf den Kreiswahlzetteln zu finden.)

Wahlkreiswahltag Nr. 1 Christlich-Sozialer Union in Bayern e.V. (CSU)	Wahlkreiswahltag Nr. 2 BUNDESSÖZIAL DEMOKRATEN (BÜNDNIS)	Wahlkreiswahltag Nr. 3 FREIHEITLICHE BAYERN (FREIE WÄHLER)	Wahlkreiswahltag Nr. 4 Alternative für Deutschland (AfD)	Wahlkreiswahltag Nr. 5 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Wahlkreiswahltag Nr. 6 Freie Demokratische Partei (FDP)	Wahlkreiswahltag Nr. 7 DIE LINKE (DIE LINKE)	Wahlkreiswahltag Nr. 8 Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)
101 Schwegler Michael 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	102 Schwaninger Tobias 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	103 Hertz Klaus 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	104 Klauer Christian 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	105 Schenk Anja 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	106 Ollig Bernhard 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	107 Adian Andreas 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger	108 Kramer Marlene 1. Bürgermeister Gieseler Rüdiger

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Geburt

15.09.2023 Colin **Völker**  
geboren in Erlenbach a.Main  
Eltern: Jana Völker, geb. Hoferichter und  
Jochen Völker wohnhaft in Hausen

### Sterbefall

21.09.2023 Klaus Dieter **Jäschke**  
67 Jahre alt  
zuletzt wohnhaft in Hausen  
verstorben in Hausen



Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

**Bitte beachten:** bis auf Weiteres ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am **Mittwoch von 10 - 12 Uhr** geöffnet.

-----  
**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516  
**E-Mail:** st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

-----  
**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219  
E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de  
**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107  
E-Mail: rainer-kraus@web.de

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**  
E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**  
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**  
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**  
instagram: pastoralerraum\_elsenfeld

-----  
*Das Geheimnis des Lebens  
liegt nicht darin,  
zu tun, was man liebt,  
sondern zu lieben,  
was man tut.* Lebensweisheit

-----  
Herzlich eingeladen sind Sie am:

**Donnerstag, 28. September –  
HI. Thekla und HI. Lioba**  
18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Messfeier

**Samstag, 30. September - HI. Hieronymus  
Kollekte: caritative Aufgaben**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend  
für Robert Wolf u. Angeh. / Verst. Fam.  
Tschischke, Kempf u. Franz / Josef u. Leni  
Wolf u. Angeh. / Linda u. Valentin Götz u.  
Angeh. / Robert u. Maria Breuhahn u. Angeh.

**Sonntag, 01. Oktober**

10.30 Uhr Familien-Wort-Gottes-Feier  
in der Kirche, zu Erntedank,  
mit Kommunionsspendung  
mitgestaltet von Kindergartenkindern

**Donnerstag, 05. Oktober**

18.30 Uhr Rosenkranz  
um Priester- u. Ordensberufe  
19.00 Uhr Messfeier für Ursula Schreck

**Freitag, 06. Oktober –**

**HL. Adalbero, Bischof von Würzburg**  
14.00 Uhr Krankenkomunion

**Sonntag, 08. Oktober**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Anna, Sr. Hermosilla u. Emma  
Lebert / Angeh. d. Fam. Seus / Annemarie,  
Cosima, Rosa u. Kilian Eckert / Erika Raab  
u. Emma Merkl / Verst. d. Fam. Kempf u.  
Aulbach / Maria u. Alois Schuck / Peter u.  
Katharina Lebert, Jt., Franz-Josef Weis,  
Doris Lebert / Verst. Kling u. Schön /  
Konrad Mäurerer u. Angeh.  
10.30 Uhr Kindergottesdienst  
Thema: Franz von Assisi  
Beginn in der Kirche,  
dann in der Unterkirche  
15.45 Uhr Treffpunkt an der Festhalle  
zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergotteskapelle

### INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Famliengottesdienst  
Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zum Familien-Wortgottesdienst ein!

**Sonntag, 01.10.2023**

um 10.30 Uhr

**Kirche Hausen**

Der Gottesdienst wird von Kindern des Kindergarten Hausen mitgestaltet.

### Kinderkirche

Thema: „Franz von Assisi“  
Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zur nächsten Kinderkirche ein!

**Sonntag, 08.10.2023**

um 10.30 Uhr

**Kirche Hausen u. Unterkirche**

Wir beginnen mit den Erwachsenen gemeinsam in der Kirche und gehen dann in die Unterkirche, um die Kinderkirche zu feiern.



## Rosenkranz-Wallfahrt

Herzliche Einladung zur Rosenkranz-Wallfahrt zur Muttergottes-Kapelle am Sonntag, 8. Oktober 2023. Treffpunkt ist um 15.45 Uhr an der Festhalle. Dazu läuten alle Glocken um 15.15 Uhr zusammen.

Bei Regen findet um 18.00 Uhr eine Rosenkranz-Andacht in der Kirche in Hausen statt. Dann läutet es um 15.15 Uhr nicht, sondern wie gewohnt um 17.30, 17.45 u. 17.55 Uhr.

## Erstkommunion

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt am **Montag, 9. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kommunionweges ist am **Freitag, 20. Oktober**, um 18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am 07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.10. wurden die Anmeldebriefe in den 3. Klassen in Hausen und Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3. Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail: rainer-kras@web.de oder per Telefon. 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

## Firmstart

für die Firmlinge 2024 ist am **Montag, 16. Oktober 2023** um 17.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Einladung erhalten hat, weil er seit der Erstkommunion zugezogen ist, oder ... kann trotzdem gerne zum Firmstart kommen und erhält dort die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

## Firmelternabend

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft (Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firmelternabend am **Mittwoch, 18. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

## Kirchgeld 2023

Wir danken allen, welche das Kirchgeld 2023 bereits überwiesen haben. Das Kirchgeld bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten von Kirche und Pfarrheim für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bitte: Zahlen Sie es in bar im Pfarrbüro oder werfen Sie es in einem Umschlag mit Ihrem Namen im Pfarrbüro ein oder überweisen Sie es bis zum Jahresende an:

Kath. Kirchenstiftung Hausen  
RV-Bank Miltenberg,  
IBAN: DE18 5086 3513 0404 8711 89.

## HALTESTELLE

### Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle von Rainer Kraus & Team

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche

Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße

Montag, 18.12.23: Volkersbr. - Kriegerdenkmal

Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.

Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschenlampe mit.

### Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM

### Fahrradgruppe 55plus:

7 Touren im Jahr 2023:

#### Mittwoch, 04.10.23

Tour: Elsenfeld - Engelsberg

Abfahrtsort: Elsenfeld an der Dampfmaschine

Abfahrtszeit: 9:30 Uhr

Info und Anmeldung:

Volker Kreß, Tel. 06022/8926 oder

Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

### 16. Mountainbike-Wallfahrt

#### Sonntag, 8. Oktober 2023

**Abfahrtszeiten: 8:00 Uhr Elsenfeld Christköniskirche / 8:20 Uhr St. Johannes Rück / 8:45 Uhr Kapelle Eichelsbach / Hofstetten / Hausen / Roßbach ...**

Die Abfahrtszeiten in den weiteren Orten sowie alle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Website [www.pg-christus-salvator.de](http://www.pg-christus-salvator.de) > Aktuelles > Termine

Unser Weg führt uns in alle Orte des Pastoralen Raumes Elsenfeld und endet an der Christkönigskapelle Kleinwallstadt.

Dabei werden ca. 55 km und über 1000 Höhenmeter überwunden. Dieses wellige Profil ist nur für geübte und körperlich fitte Mountainbiker\*innen geeignet und nicht für Trekkingräder o.ä. ausgelegt. Bitte tragen Sie einen Helm! Aktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

Ansprechpartner und Tourenleiter ist Thomas Becker, Telefon: 0176 229 49 334.

## **Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen Stück des Pilgerweges im PR am Samstag, 28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Elsenfeld

Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag anbieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h. leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns ein. Sie umfasst Pilgersegen, Schritte für ein achtsames, kontemplatives Gehen im Schweigen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen, Austausch und Auswertung. Der Weg führt über Strecken des Marienweges durch unseren Pastoralen Raum Elsenfeld und endet am Kloster Himmelthal. Die nähere Wegstrecke wird noch bekannt gegeben.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer 06022/5083553

### **Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

## **Seniorenforum**

**Vorankündigung: Seniorennachmittag am 11. Oktober mit den „Oldtimern“**

Wir freuen uns, dass wir zu unserem Oktoberfest am Mittwoch, 11. Oktober, auch in diesem Jahr wieder die „Oldtimer“ aus Kleinwallstadt engagieren konnten.

Beste Musik und Unterhaltung sind garantiert.

## **Vereinsnachrichten von Hausen**

### **Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.**

[www.ffw-hausen-spessart.de](http://www.ffw-hausen-spessart.de)

- |        |           |   |
|--------|-----------|---|
| 27.09. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 1, im Schulungsraum |
| 02.10. | 18:30 Uhr | Übung Jugend, im Gerätehaus               |
| 04.10. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum |
| 07.10. | 11.30 Uhr | Sirenenprobealarm                         |
| 11.10. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 1, im Schulungsraum |
| 12.10. | 19:30 Uhr | Übung Aktive, im Gerätehaus               |
| 16.10. | 18:30 Uhr | Übung Jugend, im Gerätehaus               |
| 17.10. | 9:30 Uhr  | Übung Gemeindestaffel, im Gerätehaus      |
| 18.10. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum |

### **Änderung der Probealarmierung:**

Ab dem 01.10.2023 wird die Probealarmierung im Leitstellenbereich vereinheitlicht. Ziel ist es, 42

den Aufwand für die ILS an dieser Stelle zu reduzieren. Die neuen Regelungen sehen wie folgt aus:

Grundsätzlich gilt, dass der allgemeine wöchentliche Funkprobealarm für APRT + FME von freitags auf samstags um 11:30 Uhr, auch an Feiertagen wechselt. Der **Sirenenprobealarm** und der der Sonderschleifen für APRT +FME wird immer zusammen mit den allgemeinen wöchentlichen Funkprobealarm **am 1. Samstag an einem geraden Monat um 11:30 Uhr sein, auch an Feiertagen.**

## **Sportfreunde Hausen 1925 e.V.**

### **SG Hausen/Kleinwallstadt**

**SG Hausen/Kleinwallstadt 1 –**

**SV Großwallstadt**

**2:2**

Tore: Lucas Ott (2)

Einen Punkt beim Tabellenersten entführt hört sich zunächst gut an. Aber war mehr drin??? Sehr aggressiv und mit einem hohen Pressing gingen wir von Minute 1 ans Werk und konnten somit den Primus überraschen. Die Folge waren zwei Treffer innerhalb der ersten Viertelstunde von unserem „standarddoppelpack“ Lucas. Nach der 2:0 Führung verflachte jedoch die Partie zunächst und wurde über weite Strecken im Mittelfeld geführt. Nach der Pause schockten uns die Gastgeber mit dem frühen Anschlusstreffer zum 1:2 und nahmen auch das Heft des Spiels in die Hand. Mit gekonnten Angriffen drückte der Tabellenführer auf den Ausgleich. Jedoch unsere Abwehr stand sehr stabil und wir hielten mit Eifer und Teamgeist dagegen. Die einzelnen Konten unsererseits reichten leider nicht aus den Sack zum 3:1 zuzumachen. So war es die Nachspielzeit und ein Standard, welcher uns leider Ausgleich bescherte.

Fazit: Topleistung, super Steigerung zum Wochenende davor.

**SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –**

**FC Mömlingen 2**

**2:1**

Tore: Robin Seitz (2)

Zuhause drei ganz wichtige Punkte eingesammelt. Wobei im ersten Durchgang unsere Bemühungen sehr durchwachsen waren. Viele Fehlpässe unsererseits brachten unser Offensivspiel zum Erliegen und eröffnete den Gästen die eine oder andere Tormöglichkeit. So war auch der 0:1 Rückstand zur Pause gerechtfertigt. Erneut war es der zweite Durchgang welcher uns auf die Siegerstraße brachte. Taktische Umstellungen und höhere Laufbereitschaft waren Grund für den am Ende hochverdienten Sieg. Die späten Tore durch Robin wurden zum Einen durch eine muster-gültige Einzelleistung von David excellent vorbereitet und zum Anderen mit einem wunderbaren Kopfball erfolgreich abgeschlossen.

Fazit: Auf Hälfte zwei lässt sich aufbauen.

## JFG Vorspessart 2005 e.V.

www.jfg-vorspessart.de

### RÜCKBLICK

#### U13-I

SV Vorwärts Kleinostheim II –

JFG Vorspessart 2:3

#### U19-I

FT Schweinfurt – JFG Vorspessart 1:0

### SPIELBERICHTE:

#### U15-I

JFG Vorspessart – JFG Mömlingtal 2:0

Einen verdienten Heimsieg feierte unsere U-15 im Heimspiel gegen die JFG Mömlingtal. Dabei waren wir von Beginn an die spielbestimmende Mannschaft konnten aber unsere guten Möglichkeiten nicht nutzen, so dass es torlos in die Pause ging. Auch in der zweiten Halbzeit waren wir weiter die aktivere Mannschaft. Doch die Chancenverwertung blieb auch in der zweiten Halbzeit ungenügend. Selbst einen Handelfmeter samt Nachschuss konnten wir nicht nutzen. Doch auch davon ließen sich unsere Jungs nicht aus der Bahn bringen und spielten weiter nach vorne, und wurden dann auch kurz vor Schluss durch das Führungstor durch Roy Bachmann belohnt. Und nur kurze Zeit später konnte Koray auf 2:0 erhöhen was dann auch der verdiente Endstand für uns war. Ein großes Lob an das ganze Team für diese Klasse Mannschaftsleistung. Gute Besserung wünschen wir unserem Abwehrspieler Lukas Abt der sich kurz vor Schluss an der Schulter verletzt hatte.

#### U19-I

TuS Leider – JFG Vorspessart 2:0

Mit einer knappen Niederlage startete unsere A Jugend in die neue BOL Saison. Auf dem kleinen Ausweichplatz in Leider entwickelte sich von Beginn an ein ausgeglichenes Spiel in dem Leider nach knapp 30 Minuten durch einen Freistoß in Führung ging. Unsere beste Chance wurde in der ersten Hälfte von Leider auf der Linie gerettet so dass wir mit einem knappen Rückstand in die Pause gingen. Auch in der zweiten Hälfte sahen die Zuschauer das gleiche Bild. Ein ausgeglichenes Spiel mit leichten Vorteilen für uns. Leider verwaltete die Führung und konnte Mitte der zweiten Halbzeit nach einer Flanke auf 2:0 erhöhen. In der Schlussphase versuchten wir nochmal alles ohne Erfolg, so dass es letztlich beim 2:0 Sieg für Leider blieb.

#### U19-I

JFG Vorspessart – Würzburger FV 2 0:5

Nur 3 Tage später hatten wir im ersten Heimspiel die zweite Mannschaft des Würzburger FV 2 in Hausen zu Gast. In diesem Spiel hatten wir einen ganz schlechten Start und lagen bereits nach 25 Minuten mit 0:3 im Rückstand was auch der Halbzeitstand war. In der 2. Halbzeit versuchten wir dann nochmal alles um zurück ins Spiel zu kommen. Leider konnten

wir einen Handelfmeter 20 Minuten nicht zum Anschluss nutzen. Würzburg dagegen verwaltete die Führung ohne größere Probleme und nutzte in den letzten Minuten noch 2 Unachtsamkeiten zu zwei weiteren Toren, so dass es letztlich eine klare 5:0 Niederlage für uns im ersten Heimspiel gab.

#### U19-I

JFG Vorspessart – Alemania Haibach 1:1

In einem weiteren Heimspiel hatten wir Haibach zum Nachholspiel in Hausen zu Gast. Gut erholt von der hohen Niederlage gegen Würzburg zeigten unsere Jungs ihr bislang bestes Spiel in der BOL. Von Beginn an waren wir die klar spielbestimmende Mannschaft und wurden nach 15 Minuten auch mit dem Führungstor und ersten BOL Tor in der JFG Geschichte durch Florian Krug belohnt. Auch in der Folgezeit waren wir weiter die spielbestimmende Mannschaft, verpassten es aber mehrmals eine unserer guten Chancen zu nutzen um unsere Führung auszubauen. Dies rächte sich leider kurz vor der Pause als Haibach nach einem Weitschuss zum mehr als glücklichen Ausgleich und Halbzeitstand traf. Die zweite Halbzeit verlief dann zum größten Teil recht ausgeglichen wobei in der Schlussphase dann beide Mannschaften auf Sieg spielten. Die größte Chance zum Sieg vergaben wir dann ca. 10 Minuten vor Schluss so dass es letztlich beim etwas glücklichen Unentschieden für Haibach blieb. Mit dieser gezeigten Leistung gehen wir jetzt nicht chancenlos in die 3 schweren Auswärtsspiele in Schweinfurt, Kürnach und Heidingsfeld und versuchen dort etwas mitzunehmen.

### VORSCHAU:

U13-I am Samstag, 30.09., 13:15 Uhr  
JFG Vorspessart – TV Aschaffenburg  
in Hausen

U17-I am Samstag, 30.09., 14:00 Uhr  
JFG Vorspessart – JFG Churfranken  
in Leidersbach

U19-I am Samstag, 30.09., 16:00 Uhr  
SV Kürnach – JFG Vorspessart  
in Kürnach

U13-II am Sonntag, 01.10., 10:30 Uhr  
JFG Vorspessart – JFG Kick. Bachgau III  
in Kleinwallstadt

U19-I am Dienstag, 03.10., 16:00 Uhr  
(SG) SV Heidingsfeld – JFG Vorspessart  
im Sportpark Herieden/Würzburg

---

## Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger,

am Donnerstag, den 28.09.2023, ist Probe wie gewohnt um 19.30 Uhr.

Mit freundlichen Sängergrißen  
die Vorstandschaft

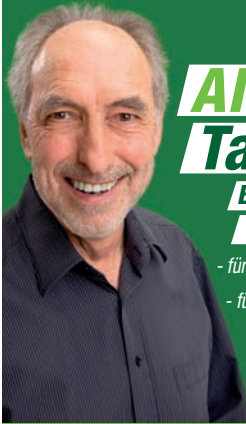
- Anzeige -



**Albert  
Taudte**

**Bezirkstagswahl  
Listenplatz 14**

- für mehr soziale Gerechtigkeit
- für mehr Wertschätzung  
im Handwerk, für Sozial-  
berufe und das Ehrenamt
- für mehr Biolandwirtschaft



## Erfolgreiche Woche der Wiederbelebung der Asklepios Klinik Seligenstadt

### Weltmeisterin im Einrad Freestyle auch dabei

Die diesjährige Woche der Wiederbelebung der Asklepios Klinik Seligenstadt kann wieder als voller Erfolg verbucht werden.

Jeden Tag waren viele Interessierte anwesend und nutzten die Gelegenheit für praktische Übungen zur Wiederbelebung. Chefarzt Dr. Frank Müller-Hillebrand und die Leitende Oberärztin Dr. Anja Bojara erhielten für ihre Anleitungen und Informationen viel Lob, Dank und Anerkennung. Die beiden Mediziner erklärten die Techniken und auch den Umgang mit einem automatischen Defibrillator.



Auch die Weltmeisterin im Einrad Freestyle, Maja Novosel (siehe Bild) war voll Begeisterung über die praktischen Informationen.

Chefarzt Dr. Frank Müller Hillebrand und Dr. Anja Bojara machten noch einmal deutlich, dass es egal sei, ob man Vorkenntnisse habe oder nicht. Man müsse nur motiviert sein, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen.

*Achtsam & liebevoll*



*Bestattungen  
aller Art*

Ob konfessionell oder alternativ, wir begleiten und unterstützen Sie und Ihren Verstorbenen mit ganzheitlichem Ansatz einfühlsam, engagiert und kompetent in der kostbaren Zeit der Abschiednahme.



**PEGASUS**  
Bestattungskultur

BESTATTUNG · BEGEGNUNG · KULTUR  
HAIDSTR. 19 | 63741 ASCHAFFENBURG  
**06021 58 40 51 5**  
WWW.PEGASUS-BESTATTUNGSKULTUR.DE

TAG UND NACHT ERREICHBAR

**Herzliche Einladung zum  
Erntedank-Gottesdienst unter freiem Himmel  
am 1. Oktober um 10.00 Uhr am Wasserhaus/Oberhauser Weg.**

Die Einladung ergeht **besonders an Familien!**  
**Musikalisch mitgestaltet wird die Feier durch die Tounies.**

Für Sitzgelegenheiten ist gesorgt (Festgarniturbänke) –  
es dürfen aber auch noch gerne eigene mitgebracht werden.

Zum **gemütlichen Beisammensein werden im Anschluss  
an den Gottesdienst Getränke** angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren/Euren Besuch!

Sollte das Wetter nicht mitspielen, findet die Feier in der Pfarrkirche Kleinwallstadt statt.

**Pfarrereingemeinschaft Christi Himmelfahrt Kleinwallstadt-Hausen**

*Bild: Thomas Kempf, Pfarrbriefservice.de*

**Suche Einfamilienhaus mit  
Garten** in Kleinwallstadt und  
Umgebung zum Kaufen.

**Kontakt: 0170 5554702**



**Wir reinigen Haushalte**

(evtl. für Sie kostenfrei!)

**Telefon 06021 / 560710** (von 9–16 Uhr)

**Alles muss raus!**

**Fecher Keramik  
Elsenfeld**

Fliesen – Marmor –  
Kachelofen – GmbH

**Restposten** ab 5 Euro  
wegen Geschäftsaufgabe

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag,  
8.00 bis 17.00 Uhr

Erlenbacherstraße 43  
63820 Elsenfeld  
Telefon 06022/7007

**www.fecherkeramik.de**



**Containerstellung** von 3 bis 42 m³ Inhalt.

**Wir entsorgen für Sie:**

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



**Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.**

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: [info@fussner.de](mailto:info@fussner.de) • [www.fussner.de](http://www.fussner.de)

**Telefon: 0 60 26 – 26 91**



**Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00**

**Norbert  
Köhnlein**

PARKETTLERMEISTER

Für eine individuelle  
Beratung stehe ich Ihnen gerne  
zur Verfügung!

**Meisterbetrieb  
von Parkett- und Fußbodentechnik.  
Verlegen von Bodenbelägen aller Art!**

**Unser Leistungsspektrum:**

- Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege
- Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage

Schillerstr. 18 | Kleinwallstadt | Tel. 06022/507692 | Mobil 0171/2639933 | [www.parkettkoehnlein.de](http://www.parkettkoehnlein.de)



FÖRDERVEREIN KULTUR IN DER  
**ZEHNTSCHEUNE** E.V.  
KLEINWALLSTADT



**Freitag, 6. Oktober 2023**  
**Häisd 'n' däisd vomm mee**  
**„25 Jahre Häisd`n`däisd“**

**Zusätzliche Infos:** Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr  
in der Zehntscheune in Kleinwallstadt.  
Vorverkauf 20 €, Abendkasse 22 €.

**WENN DIE KATASTROPHE KOMMT,  
SIND WIR BEREIT. KOMM, HILF MIT!**

☎ 112

[www.ich-will-zur-feuerwehr.de](http://www.ich-will-zur-feuerwehr.de)

**Freiwillige Feuerwehr**  
Im Katastrophenfall unverzichtbar!

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870  
[www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de), E-Mail: [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

- Für Druckfehler keine Haftung -



**Ihr langjähriger Experte  
in Sulzbach**

- Reparaturen aller Fabrikate
- Karosserieinstandsetzung
- Lackierfachbetrieb
- Klimaanlage service
- Unfallgutachten
- Unfallinstandsetzung
- Abschleppservice
- Autoglas
- Reifenservice
- Achsvermessung

Industriestr. 15, 63834 Sulzbach

Tel.: (06028) 2 00 02, E-Mail: [info@utl-sulzbach.de](mailto:info@utl-sulzbach.de), [www.utl-sulzbach.de](http://www.utl-sulzbach.de)



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER GmbH** *[www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)*

DEUTSCHE JUGENDFEUERWEHR

# Unsere Welt ist bunt.de



Träumer



Bleichgesichter



Coole Typen



Warmduscher



Querdenker



Angsthasen



Powertypen



Naturburschen



Sportskanonen

Bei uns triffst du sie alle!

Eine Kampagne der DEUTSCHEN JUGENDFEUERWEHR zur Integration. Infos unter: [www.jugendfeuerwehr.de](http://www.jugendfeuerwehr.de)





# Mit uns in die Zukunft!

**Liebe Kunden, liebe Interessenten,**

ich hoffe, es geht Ihnen und Ihren Angehörigen gut. Die Sorgen der letzten Tage werden uns sicher länger beschäftigen als uns allen lieb ist.



Als Unternehmer versuche ich verantwortungsbewusst mit einer einzigartigen Situation umzugehen, für die es keine Anleitung gibt. **Mir liegt die Gesundheit unseres gesamten LÖWE-Teams ebenso am Herzen wie die jedes einzelnen Kunden.**

**Als regionaler, familiengeführter Handwerksbetrieb sind wir auch weiterhin für Sie da.** In Kleinwallstadt bauen wir mit gut ausgebildeten Mitarbeitern Fenster und Türen in einzigartiger Qualität. Sie bekommen bei uns alles aus einer Hand: Vom Angebot, über das Aufmaß, die eigene Fertigung, die Montage bis zum Kundenservice.

Ihr Einverständnis vorausgesetzt, wollen wir auch weiterhin je nach tagesaktuellen Verordnungen und Kontaktsperren für Sie arbeiten. Jeder versteht, dass unsere Mitarbeiter – bei denen ich mich ausdrücklich für ihren Einsatz bedanken möchte – nicht alle in Heimarbeit tätig sein können. Außendienstmitarbeiter, Techniker, Monteure und unser Servicepersonal sind deshalb weiterhin situationsbedingt bei Ihnen im Einsatz.

Um den Kontakt vor Ort so gering wie möglich zu halten, hoffen wir auf Ihre Mithilfe mittels Telefon und zur Verfügung gestellten Daten und Fotos. Zurzeit werden alle Angebote und Aufträge so zügig wie möglich bearbeitet. Unsere Ausstellungen sind nach wie vor für Sie geöffnet, allerdings jetzt komplett ohne Beratung und Verkauf.

Ab April kommen wir mit einem **neuen Produkt auf den Markt: Unser exklusives neues Fenster Hybrid-SV** ist mit einem herkömmlichen Kunststoff-Fenster nicht zu vergleichen. Informationen dazu können Sie demnächst auf unserer Webseite finden oder in einer persönlichen Beratung erhalten.

**Falls Sie nach dieser schwierigen Situation einen guten Arbeitsplatz suchen – bewerben Sie sich bei uns!**



Keiner von uns kann abschätzen, was auf uns zukommt.

**Lassen Sie uns gemeinsam die Ruhe bewahren. Halten Sie uns die Treue, empfehlen Sie uns weiter, kontaktieren Sie uns! Dafür sage ich Danke.**

*Leo Löffler*

Leo Löffler  
Geschäftsführer LÖWE Fenster Löffler GmbH

**Wir sind für Sie da.  
Bleiben Sie gesund!**



**Fenster und Türen direkt vom Hersteller**

**LÖWE Fenster Löffler GmbH**  
Verkauf mit Ausstellung und Produktion  
63839 Kleinwallstadt • Siemensstraße 4  
Tel. 06022-66300

**Werkseigene Verkaufsniederlassung mit Ausstellung**  
63322 Rödermark/Ober-Roden • Albert-Einstein-Straße 26  
Tel. 06074-9171090  
[info@loewe-fenster.de](mailto:info@loewe-fenster.de) • [www.loewe-fenster.de](http://www.loewe-fenster.de)

**Quer-  
einsteiger  
willkommen!**

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH

seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Offsetdrucker (m/w/d)



### Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum Offsetdrucker ist wünschenswert, **aber keine Voraussetzung**
- Kenntnisse an der Heidelberger Speedmaster wünschenswert
- flexibel, engagiert
- teamfähig, technisch versiert
- Bereit für neue Herausforderungen
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B/BE

### Ihre Herausforderung:

- selbstständiges Einrichten und Führen verschiedener Druckmaschinen
- Überwachung des Produktionsprozesses
- Abstimmung der Druckaufträge in Zusammenarbeit mit Vertrieb und Kunden
- eigenverantwortliches Handeln im Sinne einer hohen Qualität und geringem Ausschuss

Bewerbungen schriftlich oder per E-Mail an:

## Druckerei Tübel GmbH

Philipp-Kachel-Straße 2, 63911 Klingenberg a. Main

Telefon: 09372/4083860, email@tuebel-druck.de, www.tuebel-druck.de

**Pietät** *Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!*  
**Wegmann**

*Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung*

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)



**Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.**

# Vergissmeinnicht

... die Blumenwerkstatt

von Trauerhilfe mit Herz - Bestattungen Brand



## GRABFLORISTIK- AUSSTELLUNG

(nicht nur) für Allerheiligen

Mi, 11.10. - Fr, 13.10.2023 | 9.00 - 12.30 Uhr

Sa, 14.10.2023 | 10.00 - 15.00 Uhr

Hauptstr. 133a | 63849 Leidersbach

(ausreichend Parkplätze vorhanden)

Wir zeigen Ihnen die neuesten Trends für Ihre Grabgestaltung:

Klassische Grabgestecke und Urnenschmuck

Gepflanzte oder gesteckte Kränze, Herzen, Schalen, Kreuze



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Felix & Sebastian Brand  
mit Sylvia Kempf  
(chemals Inhaberin „Mohnblume“, Leidersbach)

www.  
trauerhilfemithertz.de





20%

Nachlass auf  
TOM FORD  
Brillenfassungen!\*



# Lässiger Look.

Mit Stilikone TOM FORD und unserer Expertise  
zu entspanntem Sehkomfort.



\* Beim Kauf einer TOM FORD Brille bis 28.10.2023 erhalten Sie 20 % Nachlass auf die Brillenfassung. Diese Aktion ist nicht mit anderen kombinierbar. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Unsere Filialen finden Sie online. SCHWIND SEHEN & HÖREN GmbH · Mainparkstraße 12 · 63801 Kleinostheim · Telefon 06027 - 9797000



[www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de)

**SCHWIND**   
SEHEN & HÖREN

# Cooler Style und relaxtes Lebensgefühl. Alles eine Frage der Balance.

Unsere Augen sind unser wichtigstes Sinnesorgan. Jetzt kommt es auf die perfekte Abstimmung von Sehkomfort und Umfeld an. Wir zeigen Ihnen, was es dafür braucht.



Unsere Welt ist digital mit fantastischen Möglichkeiten durch immer neuere Technologien. Diese bergen aber auch Risiken für unsere Gesundheit. Lange Bildschirmzeiten und der ständige Wechsel zwischen digitalen Endgeräten wie PC am Arbeitsplatz, Mobiltelefon und Tablet im Nahbereich belasten den Organismus. Und in Zeiten von Homeoffice nehmen diese Probleme sogar noch zu.

Die Folgen können brennende Augen, verwischtes Sehen, Nacken-, Kopf- und Rückenschmerzen sein, was aller Wahrscheinlichkeit auf eine digitale Überlastung und Sehstress hindeutet. Die Langzeitfolgen können zu erheblichen Auswirkungen führen.

## Top-4-Ursachen für Probleme durch lange Bildschirmzeiten.

- Unpassende Sehkorrektur.
- Schlechte Arbeitsplatzgestaltung.
- Mangelnde Beleuchtung.
- Schlechtes Pausenmanagement.

Für Betroffene, die unter oben genannten Symptomen leiden oder diesen vorbeugen möchten, gibt es gezielte und effektive Maßnahmen. Grundlage hierfür ist das Sammeln von Daten zu Ihrem individuellen Sehverhalten.

*Ihre Augengesundheit im Blick – mit perfekter Analyse Ihres Sehverhaltens.*

Hierfür verwenden wir ein exklusives Monitoring-System, mit dem wir eine präzise Analyse Ihres Sehverhaltens im Alltag, von Büro über Sport bis Freizeit erhalten. Angebracht am Brillenbügel, begleitet Sie das kleine Mess-

gerät über einen Zeitraum von 36 Stunden durch Ihren Tag.

Welche konkreten Empfehlungen aus dieser Analyse resultieren, hängt von individuellen Ergebnis ab. Sie reichen von optimierten Brillengläsern über eine Verbesserung der Lichtverhältnisse im Büro und zu Hause, vom besseren Pausenrhythmus bis zur optimalen Ausrichtung des Arbeitsplatzes.

Die Effekte sind enorm und versprechen ein besseres, leistungsfähigeres und gesünderes Leben mit neuer Energie, verbesserter Motivation und perfekter Balance.

**Bringen auch Sie Ihr digitales Leben in Balance. Starten Sie mit unserem gratis Screening plus Analyse Ihres Sehverhaltens im Wert von 98,- Euro.**

[www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de)

# PLATZ MANGELPLATZ

## LAGERCONTAINER

ab 119.- EUR / Monat

ca. 14m<sup>2</sup> / 30m<sup>3</sup>

ab Herbst 2023

MainLAGER Selfstorage,  
Spessartstraße 123,  
63834 Sulzbach

T 06028 -970080



**CAP Markt**  
Frühlingstraße 4  
63839 Kleinwallstadt  
Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

**Wir bieten unseren Kunden an:**  
**Vom 27.9. bis 2.10.2023** in unserem



**5 + 1 Bäckerbrötchen** für **1,50 €**

**1 Kaffee Crema mit  
1 Törtchen nach Wahl** für **3,70 €**

**1 Kastenweißbrot** für **3,30 €**

Für Druckfehler keine Haftung!

## Es ist wieder soweit...

### Verkauf der neuen Herbst-Winter-Kollektion

Entdecken Sie bei uns: Modische Jacken, Mäntel,  
Blazer, Hosen, Blusen, Pullover, Shirts und Kleider.

**Markenkleidung in allen Größen zu  
unschlagbaren Händlereinkaufspreisen**

**Ganz Neu: Fuchs Schmitt Jacken nun auch für Männer!**

### Saisonverkauf nur an 4 Tagen:

**Do., den 28. 9. 2023 von 9.30 bis 18.30 Uhr**

**Fr., den 29. 9. 2023 von 9.30 bis 18.30 Uhr**

**Sa., den 30. 9. 2023 von 9.30 bis 14.00 Uhr**

**Mo., den 2. 10. 2023 von 9.30 bis 18.30 Uhr**

  
FUCHS SCHMITT

**ralf kuhn**  
MODEVERTRIEB GMBH

 RAFFAELLO  
ROSSI

FABER WOMAN  
KLEIDWEAR & MORE

DORISSTREICH. ESISTO

**mia mai**  
made in germany

**Ralf Kuhn Modevertrieb GmbH**  
63839 Kleinwallstadt, Telefon 0171 80 16 714

**Kleinwallstadt, Karlstraße 3**

↔ **direkt am nördlichen Bahnübergang!**



**JENNIFER  
RUDOWICZ**

LANDTAGSLISTE  
PLATZ 109

**MARTIN  
STOCK**

LANDTAGSKANDIDAT

**MICHAEL  
SCHWING**

BEZIRKSTAGSKANDIDAT

**LISA  
STEGER**

BEZIRKSTAGSLISTE  
PLATZ 110

LANDTAGS- UND  
BEZIRKSTAGSWAHL

**8. OKTOBER**



**CSU**  
8. OKTOBER  
NUTZEN SIE AUCH  
DIE BRIEFWAHL!

**CSU**  
Näher am Menschen

*Miteinander*  
**MIT HERZ &  
VERSTAND**